

# PLAISIRS

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE !!!

Chez Pauzé

1657 Ste-Catherine Ouest  
Stationnement gratuit 932-6118

LE DEVOIR, LE VENDREDI 3 JANVIER 1997

## Le temps qu'il fait En quelle année déjà ? 1997 ? Oui, mais pas pour tout le monde...

STÉPHANE BAILLARGEON  
LE DEVOIR

Qu'est-ce que le temps ? Selon un joli mot de philosophe, on le sait quand on ne nous le demande pas, et on l'oublie dès que la question nous est posée. Et pour les Occidentaux, ce concept est même essentiellement imprécis, puisque le temps est conçu, selon le Robert, comme «un milieu indéfini où paraissent se dérouler irréversiblement les existences dans leur changement». Ce fleuve dans lequel on ne se baigne jamais deux fois n'a pas de rives.

Le calendrier, comme l'almanach et l'agenda, est tout de même une façon de découper cette étrange et impalpable «réalité», d'en agencer les périodes pour s'en souvenir et les commémorer. Chaque société procède à sa manière, en fonction de sa propre vision du monde, de certaines croyances religieuses ou politiques, de quelques repères naturels ou culturels. Pour les ethnologues, le calendrier est même un formidable condensé des caractères essentiels propres à chaque groupe humain, les sociétés précolombiennes ayant par exemple construit des calendriers à la mécanique implacable, tandis que le monde moderne a dessiné des grilles temporelles à prétention rationnelle et universelle.

Il existe même des sociétés sans calendrier, pour ainsi dire hors du temps mesuré. Les anciens Inuits ne comptaient que parfois et approximativement, que par lunes ou par sommeils, notamment pour la durée des voyages. Le reste de leur temps était découpé en larges segments baptisés ainsi: «le soleil apparaît» (autour de février), «le soleil est chaud» (avril), «les oiseaux reviennent» (mai), ou «l'eau des lacs se glace» (septembre).

En général, l'année est cependant mieux délimitée par les jours, les mois et les saisons. Mais là encore, les possibilités sont infinies, même si dans la plupart des sociétés ces découpages et ces marquages reviennent aux savants qui scrutent le ciel pour observer le passage apparent des astres autour de la Terre.

Les anciens Maoris avaient l'habitude de compter les jours... par nuits. Ils avaient trente expressions pour chacune des périodes de la lunaison. Le dernier quartier était baptisé «nuît au cours de laquelle naissent beaucoup d'enfants». Les vieux Teutons comptaient également par nuits, qu'ils regroupaient, eux, par quatorzaine, ou demi-lune. Les Anciens Grecs divisaient leurs mois en trois décades, chaque jour étant calculé d'un coucher de soleil à l'autre.

Les juifs pieux continuent de faire débiter leur jour à 6 heures du matin et les fêtes elles-mêmes la veille au soir du jour indiqué. Le jour de l'an (Roch-hachanah) célèbre, à l'automne, l'anniversaire de la création du monde et du sacrifice d'Abraham. Depuis le Moyen Âge, l'ère juive commence en 3761 avant la naissance de Jésus.

Les anciens Mexicains utilisaient deux calendriers, dont un ne référant pas aux changements de la lune. Les deux périodisations se chevauchaient après être revenues cycliquement treize fois chacune, soit au bout d'un siècle de 52 de nos années, le jour dit du 1 Roseau. La veille, à la toute fin de la néfaste 1 Lapin, jour de la «ligature des années», un sacrifice humain était offert au Soleil au sommet d'une montagne. Le Nouvel An et le nouveau cycle commençaient avec l'aube et le feu nouveau.

Même l'année peut être un espace de temps décidé arbitrairement, en fonction du cycle solaire, du cycle lunaire, d'une combinaison des deux périodes ou de tout autre référence culturelle ou politique. Ce qui fait que l'année ne doit pas nécessairement commencer un 1<sup>er</sup> janvier. A Babylone, qui nous a pourtant légué l'habitude de diviser la semaine en sept jours et l'année en douze mois, le jour de l'An était célébré au printemps. Les Égyptiens ouvraient le compte en juillet.

Pour leur pratique religieuse, les musulmans continuent d'observer un calendrier complexe, délimitant une «année vague». Le compte commence à l'Hégire, année de la fuite de Mahomet de la Mecque à Médine, le 16 juillet 622 de notre ère. Les mois lunaires ont ensuite 29 ou 30 jours. Ils commencent quand deux musulmans ont vu la nouvelle lune et l'ont attesté à un religieux. La différence avec la lunaison vraie force l'ajout d'un dernier jour au dernier mois, onze fois sur une période de trente ans pour ainsi déterminer des années «abondantes» et d'autres «courtes». Le jour de l'an des musulmans avance de onze jours d'une année à l'autre.

Pour les chrétiens, le calendrier grégorien a été adopté en 1582, à la suite d'un édit du pape Grégoire XIII. On passa alors du jeudi 4 octobre 1582 au vendredi 15, pour ainsi rattraper les dix jours de retard accumulés en seize siècles par le calendrier julien. La force de l'Occident a imposé cette mesure à l'échelle internationale, du moins pour les transactions commerciales et d'autres peccadilles du genre. Mais comme ce calendrier n'est pas parfait on a depuis longtemps cherché à le réformer pour doter le monde d'un calendrier perpétuel et universel. Les diverses solutions imaginées depuis la Révolution française penchent la plupart du temps pour une année de 364 jours de 52 semaines, où les dates et les jours correspondraient toujours. L'ONU a même encouragé des projets de réforme et d'unification, mais les tentatives se sont toujours heurtées à de fortes résistances. C'est qu'il en faut du temps pour changer de telles habitudes...



## Sur les traces des fées

*Puissances féminines  
qui ne s'encombrent pas  
d'un «monsieur fée» susceptible  
de mettre un frein à leurs fantaisies,  
magiciennes ou sorcières, elle sont  
femmes, dames plus précisément,  
tenant quenouilles  
ou baguettes magiques à la main*

ODILE TREMBLAY  
LE DEVOIR

Le Français Pierre Dubois est un elficologue. C'est du moins le titre officiel sous lequel il appose sa fière signature au bas des livres savants ou fantaisistes consacrés à la science qui l'occupe. Il est elficologue, partant grand spécialiste des fées, elfes, esprits des eaux, des bois et des airs voletant et chantant en des éthers parallèles.

Combien sont-ils de par le vaste monde à se prévaloir du titre? Mystère! On imagine des congrès d'elficologues à chapeaux pointus massés autour d'un rond de sorcière de champignons, appuyés sur un dolmen, ou assis dans la clairière d'une forêt du Lussignan au pied de Mélusine, comparant docilement les mérites des *ban-shies* écossaises et des dames blanches.

Il faut bien croire à quelque chose et pourquoi pas aux elfes et aux fées?

Après tout, ces êtres aériens, parfois translucides, mystérieux et changeants ont peuplé les contes et légendes, hanté l'esprit de nos ancêtres depuis les confins du Moyen Âge. Inutile, l'elficologie, me dites-vous? Pas davantage que l'étude des grands mythes de l'humanité, ou celle des religions posant comme dogmes tout aussi hypothétiques l'existence des anges et des démons. Si les fées sont filles de l'esprit humain, c'est qu'elles avaient d'excellentes raisons d'exister. Il fallait bien peupler les marais boueux, les forêts noires et les nuits brumeuses de créatures protectrices ou inquiétantes à amadouer, à apprivoiser pour donner formes et visages à ses angoisses et à ses rêves. En bref, les fées possèdent, réflexion faite, une fonction thérapeutique, un intérêt ethnologique et une valeur poétique qui justifient hautement l'existence de

quelques distingués elficologues penchés sur leurs mœurs étranges.

Et me voici à défendre la cause des elficologues, alors que j'ignorais un mois plus tôt leur existence. Un certain Edgar Brasey à travers *Enquêtes sur l'existence des fées et des esprits de la nature* y va d'une charge contre l'homme moderne ayant perdu du foi en toutes choses, s'ingéniant à bafouer impunément les esprits de la nature. «S'il redoutait le courroux des elfes et des sylphes, polluerait-il l'atmosphère avec ses cheminées d'usine et ses émanations de pétrole?» demande-t-il avec grand sérieux, en appelant les vieilles croyances au renfort d'une planète menacée. Et de déplorer que les fées ne soient perceptibles que par les êtres sensibles, familiers du royaume des rêves, de la création et de la fécondité: enfants, artistes, rêveurs, amoureux et femmes enceintes. A eux, le monde du merveilleux et de l'intangible, par où l'on s'évade du triste réel aux horizons bornés. Aux autres, le grand brouillard opaque du matérialisme sans âme, la prison des cinq sens et le mépris des forces naturelles. Edouard Brasey va jusqu'à insinuer que les contes de fées seraient écrits par les fées elles-mêmes; chronique de leurs mésaventures avec les humains dont elles relateraient les péripéties du haut de leur intérêt amusé. Car les fées sont ludiques, coquines et souvent capricieuses.

Puissances féminines qui ne s'encombrent pas d'un «monsieur fée» susceptible de mettre un frein à leurs fantaisies, magiciennes ou sorcières, elle sont femmes, dames plus précisément, parées de robes élégantes, parfois de voiles, tenant quenouilles ou baguettes magiques à la main. Certaines vont nues et affolent les passants avec leurs formes gracieuses à

VOIR PAGE B2: FÉES

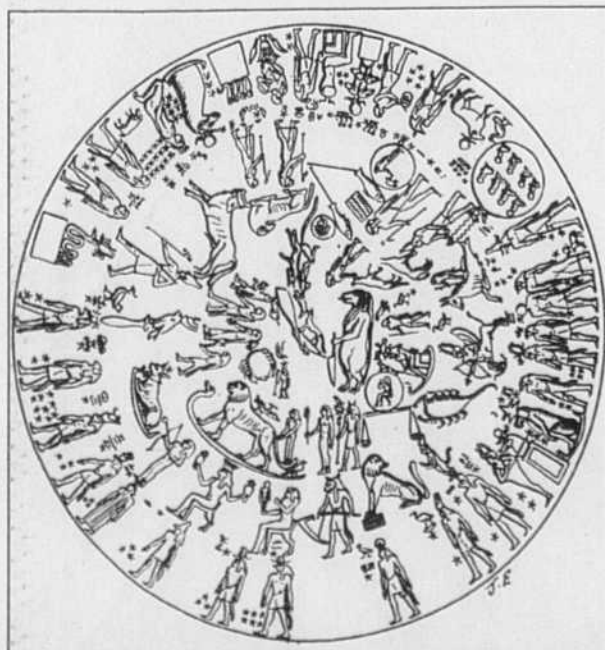


ILLUSTRATION TIRÉE DE L'HISTOIRE DES MOEURS, LA PLÉIADE  
Le Zodiaque de Denderah, Égypte, 1<sup>er</sup> siècle.

ILLUSTRATION CLAUDINE ET ROLAND SABATIER

## • PLAISIRS •

## RESTAURANTS

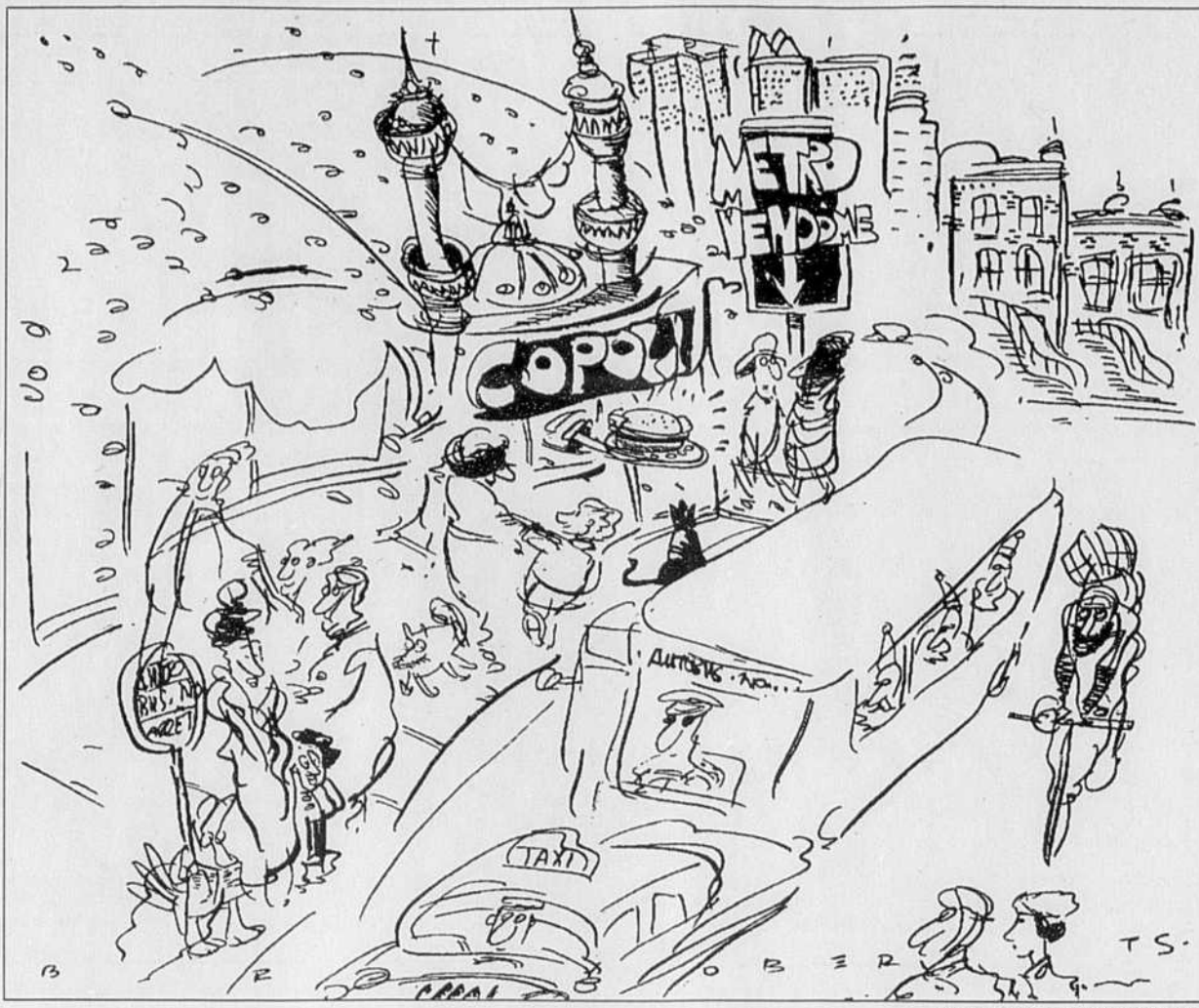
## Le restaurant du coin

JOSÉE BLANCHETTE

Au coin de la rue l'aventure, dit-on souvent. Ce n'est jamais aussi vrai qu'avec ces petits restos du coin, de ceux qui ne défraient pas la chronique mais tiennent le phare bon an, mal an, du matin au soir, la semaine comme la fin de semaine, congé férié ou non. On fréquente ces restos-là par habitude mais surtout parce qu'ils sont sur notre route, dépannant à l'occasion, font un miracle renouvelé des trois repas quotidiens. Ce sont ces restaurants-là qui survivent le mieux aux récessions et divers hoquets économiques. Comme les très grandes maisons, les restaurants du coin ont une clientèle acquise et peuvent compter dessus.

J'ai découvert Copoli grâce à l'ado de la maison et aujourd'hui, tout comme lui d'ailleurs, je rends grâce à l'immigration d'avoir mis les Motebassem sur notre chemin. Cette famille habite le Québec depuis neuf ans, échappée d'Iran à la suite de déboires politiques (il était journaliste, elle enseignait la littérature perse). Leur restaurant «italien» est un havre pour les travailleurs et habitants du quartier, face à la station de métro Vendôme.

Dès 5 h du matin, le cuisinier prépare les pains iraniens maison qui servent de refuge aux plus gros hamburgers «au monde». Ces immenses choses comestibles font le bonheur de l'ado de service et ils s'y mettent généralement à plusieurs pour terminer bravement ce sandwich de huit pouces garni d'une viande qui rebondit sous la dent. Je préfère quant à moi, le souvlaki au poulet ou le sous-marin sur pain italien au steak grillé, garni d'olives, de poivrons verts, de laitue, tomate et sauce italienne. Pour la première fois d'une existence qui se passait très bien de sous-marins, j'ai des envies d'adolescente un lendemain de nuit blanche. La salade grecque est recommandable et les frites congelées sont d'honnêtes blondes prêtes à tout pour vous réchauffer. On en fait même une poutine, c'est vous dire à quel point la cuisine italienne sait faire certains compromis parfois.



ILLUSTRATION, BRUCE ROBERTS

Ce que j'aime tout particulièrement chez Copoli, c'est la soupe du jour qui n'a rien d'une minestrone mais trahit bien ses origines moyen-orientales. Chaque soir le patron met ses carcasses de poulet à cuire pour préparer le bouillon. Tantôt la soupe est aux lentilles, tantôt aux légumes, tantôt aux herbes et poulet. Avec le pain fou — de la pâte à pizza saupoudrée de parmesan — vous ne pouvez pas vous tromper. C'est généralement tout ce que je prends à l'heure du midi. Ça et un thé iranien que Taï, la maîtresse de maison, vous apporte avec un sourire large comme une vitrine sur des airs de violon iranien, la seule musique qui a vraiment l'air de

se sentir chez elle dans cet endroit.

J'oubliais de parler des petits détails qui rendent la vie moderne moins insupportable: le verre d'eau qu'on apporte en guise de bienvenue, *La Gazette*, le *Journal de Montréal* et le journal iranien mis à la disposition des clients, la section non-fumeur à l'arrière, la livraison gratuite de 11h le matin à 22h le soir et la gentillesse exemplaire de cette famille toujours prête à vous faire plaisir. Parfois je me demande si c'est nous qui les avons adoptés ou bien l'inverse?

À tous ces petits restaurants qui nous tirent d'embarras, à tous ces endroits où nous finissons par échouer le ventre creux et les oreilles molles,

à tous ces immigrants qui se font restaurateurs faute de pouvoir être physiciens ou informaticiens et qui nous font découvrir des pans de leur culture grâce à un gros bol de soupe et un peu de violon. À tous ceux-là qui égaient notre quotidien et nous mettent des vivres dans l'estomac, une bonne année 1997 en perspective et beaucoup de clients affamés qui ont de quoi payer.

Un repas pour trois personnes coûte environ 25 \$ avant bière, taxes et service.

## COPOLI

5181, boul. de Maisonneuve Ouest  
Tél.: (514) 483-0000

## VINS

## Qui sommes-nous, où allons-nous, que buvons-nous?

Le millésime 1996 basculera sous peu, entraînant avec lui son lot de fugaces impressions comme ses mémorables souvenirs. L'on aura fait un peu plus le tour de soi-même, des vins que l'on aime et de ceux qui ne nous aiment pas. L'excès dans la modération aura eu raison des plus sérieux, la modération dans l'excès, des plus curieux et le calme plat, des abstèmes les plus modérés comme des plus excédés. Mais au fait...

■ Pourquoi doit-on se méfier des gens qui ne boivent pas de vin?

A. Parce que l'on n'est jamais trop méfiant.

B. Parce qu'ils croient obstinément que sa consommation est pure perte de temps, que le temps c'est de l'argent et que de tout façon le vin est trop cher.

C. Pour circonscrire au mieux les quelques millilitres de paranoïa qui pourraient nous envahir lorsqu'une soif intelligente se fait sentir.

D. Parce que leur contact à table provoque chez soi un sentiment de culpabilité incompatible avec l'exaltation que suscite le plaisir tout simple d'un bon verre de vin sur le plat approprié.

Et enfin E., parce qu'ils croient mordicus que tous les vins de millésimes difficiles ne sont que pécariés. Ils ont tout faux puisqu'ils auraient pu savourer en toute confiance l'harmonieux et très classique **Château Meyney 1992** (25,95 \$ \*R), un St-Estèphe soyeux, complexe et parfaitement à point. Il faut aussi se méfier des gens qui ont des préjugés.

■ Pourquoi avez-vous pris l'habitude de choisir autre chose qu'un vin français, alors que celui-ci constituait, selon les dernières statistiques (95-96), encore 40 % du volume des ventes?

A. Parce que vous ne retrouvez plus l'emplacement de votre vin préféré en raison de l'installation des nouvelles bannières SAQ Express, Classique et Sélection.

B. Parce que vous êtes fûté et voulez mesurer en comparant à quel point le terroir français offre dans le meilleur des cas la quintessence dans la diversité.

C. Parce que vous faites confiance à des conseillers et chroniqueurs en vins complètement tordus et sans cesse à la recherche du grail comme du Père Noël de sa fausse barbe.

Et D., tout simplement parce que vous saviez que de passer à côté des portugais **Vinha do Monte 1993**, **Sogrape** (15,45 \$), fort distingué, ferme, tonique et chaleureux avec ses notes de santal, de rose, d'encens et de réglisse et surtout de l'alléchant et fondant **Quinta dos Roques 1994** (14,75 \$), alliant à la fois la vivacité du sangiovese, la grâce du pinot noir et la ténacité du tannat, bref, vous saviez que vous alliez commencer l'année du mauvais nez en les ignorant plus longuement. Et puis ça fausse les statistiques.

■ Pourquoi le vin que l'on boit ne doit-il pas faire regretter celui que l'on a bu?

A. Parce que les regrets, comme les vins bouchonnés, passent mal dans le gosier.

B. Pour prouver hors de tous doutes que l'on peut boire un autre verre de vin sans pour autant afficher une tête d'enterrement en société.

C. Parce que, comme l'amour, le vin se savoure déjà avant, parce qu'après on regrette immanquablement que ce ne soit pas toujours... pendant.

Et D., parce que vous auriez conservé un triste souvenir de moi si je vous avais proposé de déguster l'excès (trop) boisé **Cabernet Sauvignon 1993 Dunnewood** (13,95 \$ S)

après le gracieux, «bordelais dans l'âme et dans le cœur» **Cabernet Sauvignon 1994 Clos du Bois** américain (20,50 \$ S). Tanins veloutés, abondants et le tout si près du fruité que l'on se croirait à l'intérieur même du raisin. Une économie de moyens pour une prodigalité de résultats. Sans regrets.

■ Peut-on boire impunément du blanc sur du rouge et du rouge sur du blanc?

A. Oui, si l'on est daltonien.

B. Oui si vous tenez à être absolument impoli lorsque l'on vous propose du blanc alors que vous exigez du rouge à tout prix.

C. Il n'y a aucun problème à condition que vous vous souveniez dans l'ordre que le gargane est responsable de l'impeccable fraîcheur d'orange, de citron, de foin coupé et de miel du **Soave Classico Anselmi 1995** (15,55 \$ R) alors que le cépage corvina veronese (entre autre) assure juste ce qu'il faut d'étoffe au juvénile **Valpolicella Classico Serègo Alighieri 1993 de Masi** (13,95 \$ R) pour perdre tendrement les pédales. Si toutefois, le doute subsiste, vous pourriez toujours décapsuler la pétillante, stimulante et légère **Sparkling Ale australienne, Coopers Brewery** (2,70 \$ S), aux parfums houblonnés et se rapprochant du tilleul, en attendant de trancher pour de bon.

D'autres questions? Vous avez une année pour y penser. En attendant, je vous la souhaite saine, droite, loyale et marchande.

## Pour la cave (ou maintenant)

**Château-Chalon 1983, Réserve Catherine de Rye** (57,50 \$ S): parmi l'élite des mystères que compte le vaste univers, le Vin Jaune du Jura est sans doute l'un des plus impénétrables qui soient et un sujet en or à faire briller au fond de votre cave. Voilà que l'on pense le saisir en soulevant ce fameux voile de lueurs qui lui ménage une lente et progressive oxydation et voilà qu'il nous échappe encore, fier qu'il est de se jouer de nous et de l'éternité. Car le vin est éternel, pratiquement indestructible, même le clavelin (bouteille exclusive d'une contenance de 620 ml) entamé. Si les étonnants parfums se dégagent du verre vide relèvent du véritable casse-tête olfactif, les foies blonds poilés ou encore l'esturgeon fumé se chargeront d'assembler par la suite les morceaux avec toute la virtuosité voulue. Noix, datte, marron glacé, pomme mûre, mirabelle confite, tawny 20 ans (et j'en passe rassurez-vous) précèdent des saveurs moelleuses, amples et vineuses qui se disputent à la fois le sucré, l'acidité et surtout l'amertume en finissant net et sec. La queue de paon sous les yeux et l'éternité en bouche. Comme quoi il y a pire comme fin d'année.

## Vin-plaisir

**Aligoté 1995, Vin de Pays de la Drôme, Bichot** (10,95 \$ R): la Drôme dites-vous? Eh oui. Après l'Ardeche tout juste à l'ouest, voilà que le négoce nous propose, en attendant l'éventuel fer-servadou lui aussi vinifié en monocépage dans le Puy-de-Dôme, le candidat aligoté qui réussit si bien du côté de Bouzeron. Le résultat? Sans pour autant décrocher la lune, vous aurez droit ici à un croissant bien dessiné avec juste ce qu'il faut de saveurs pointues et fruitées de pomme verte dans les deux bouts pour avoir droit à un clin d'œil complice de la dame lune elle-même. Sans le moindre vice caché.

\*R signifie produit régulier et S, spécialité



Jean Aubry

## FÉES...

Parfois, par passion, elles s'incarnent, aiment et souffrent comme de simples mortelles

SUITE DE LA PAGE B1

leurs yeux révélées. Bénéfiques ou maléfiques, capables d'exaucer un vœu sincère ou de précipiter dans un chaudron brûlant le mortel qui les irrite ou refuse de les aimer avec l'ardeur et la dévotion dues à leur rang, perdant d'un regard de braise ceux qui s'accrochent à de vaines et dérisoires prétentions. Il faut les redouter et leur complaire. Sinon gare!

Émerite elficologue donc, que ce Pierre Dubois qui vient de publier une spectaculaire *Encyclopédie des fées*, dans laquelle il établit une classification des fées, de leurs habitats et de leurs pouvoirs respectifs. Ce grand ouvrage possède entre autre vertu celle d'être magnifiquement illustré par Claudine et Roland Sabatier, avec des représentations elfiques de toutes catégories, fruits d'une imagination sans frein.

## Il y a fée et fée...

L'origine du mot «fée» remonte au début du XII<sup>e</sup> siècle et dérive des mots latins «fatum»: destin, et «fata»: déesse des destinées. Mais déjà chez les Romains, on les voyait assimilées aux nymphes, sylvestres et autres divinités de la nature. Les Gaulois et leurs druides dressaient temples et autels champêtres pour s'attirer les faveurs de ces belles et redoutables enchantresses dont l'âme n'était ni bonne ni mauvaise, mais innocente comme celle de l'oiseau.

Il y a fée et fée, leurs formes, leurs pouvoirs, leurs costumes variant selon les éléments qu'elles fréquentent et les fonctions qui leur échoient: gardiennes du foyer présidant aux nais-



ILLUSTRATION CLAUDINE ET ROLAND SABATIER

La fée Viviane, à la fois nymphe et enchantresse, est la Dame du lac de la légende de Lancelot.

sances et liées à leurs fuseaux, sirènes de la mer et des eaux douces attirant les beaux jeunes hommes de leurs appâts tendus, dévouées marraines, ces dames sont changeantes et imprévisibles.

Certaines prenaient plaisir, dit-on, à dérober les petits garçons. Si bien que les Irlandais d'Inisdoon accoutraient leurs fils de robes en leur donnant des prénoms féminins, histoire de tromper les dames blanches. Mais allez tromper une fée... Et est-ce bien souhaitable? Les enfants kidnappés malgré leurs vaines parures revenaient l'âme

enchantée, désormais poètes ou musiciens, dotés du pouvoir de contempler l'invisible et de dialoguer avec les dieux. À quelques femmes mortelles, sensibles et intuitives, les fées léguaient un savoir d'Enchantresses qui leur permettait d'accéder à «l'état Fay». Car la frontière est mince entre rêve et réel et parfois, humains ou fées basculent d'un royaume à l'autre.

Certaines, comme la Banshie des clans écossais sont chargées d'annoncer une mort imminente par des cris déchirants et aigus qui glacent le sang. D'autres, telle la Vouivre du Jura, tantôt femme, tantôt serpent ailé, garde jalousement de trésors somp-

tueux en fécondant la terre, du ciel et des rivières. La belle dame Holle des territoires du Nord se nourrit pour sa part de voie lactée et de bouillon de légumes avant d'entreprendre avec ses sœurs pendant douze nuits, de Noël à la fête des Rois, un voyage sacré à travers la Hesse, la Thuringe et la Westphalie. Les hommes se reposent à l'occasion sur les fées bâtisseuses, bien plus efficaces et rapides qu'eux, au chapitre des grands travaux. Mélusine fonda La Rochelle, érigea ses tours de garde comme maintes églises, chapelles et abbayes en son enceinte. Mais méfiez-vous de la féroce Morgane du royaume d'Avallon, protégée de Merlin qui, de fée sage et rêveuse, s'est transformée en furie vengeresse pour l'amour bafoüé d'un chevalier infidèle. Car certaines de ces Puissantes possèdent des cœurs de femmes déchirés à la moindre trahison. Si bien que parfois, par passion, elles s'incarnent, aiment et souffrent comme de simples mortelles, pleurant le pouvoir perdu de leur baguette inerte — guère plus magique qu'une branche de cèdre quand sonne l'heure de consoler ces affreux tourments-là — et ivres de fureur et de peine, font payer chèrement aux hommes la chute de leurs ailes.

## LA GRANDE ENCYCLOPÉDIE DES FÉES

Pierre Dubois, Paris, éd. Hoëbeke, 181 pages.

## ENQUÊTE SUR L'EXISTENCE DES FÉES ET DES ESPRITS DE LA NATURE

Edouard Brasey, Paris, éd. Filipacchi, 305 pages.

## l'AGENDA Loisirs

Activités & loisirs Ici & ailleurs

## Ski de fond et voyages

## VOYAGEZ AUTREMENT.. AVEC RANDONNÉES PLEIN AIR

Découvrez à pied le Costa Rica, le Grand Canyon, l'Angleterre, les Rocheuses, la Gaspésie, le parc de Yosemite, les îles-de-la-Madeleine, l'Autriche, le Tour du Mont Blanc.



Demandez notre programme: 514-278-3577

Hiver 1997  
Ski de fond au Québec et aux États-Unis

AUSI MARCHÉS SUR LE MONT ROYAL les mercredis et samedis MATINS

Pour annoncer dans l'AGENDA LOISIRS composez le 985-3322

les Rendez-vous Gourmands

## RESTO • BISTRO

«Nouveautés pour nouveautés, je préfère m'en tenir au petit café La Mouette Rieuse lorsque j'ai des courses à faire sur le Plateau Mont-Royal.»

Josée Blanchette, Le Devoir

4418 RUE ST-DENIS, MTL 843-3055

Pour annoncer dans cette rubrique, composez le 985-3322



Le Château-Chalon 1983, «l'éternité en bouche».

JEAN AUBRY

# LE DEVOIR

# LES SPORTS

Keenan n'était plus à sa place

## Les joueurs des Blues se vident le cœur

GUY ROBILLARD  
PRESSE CANADIENNE

Saint-Louis — Marc Bergevin n'y est vraiment pas allé par quatre chemins.

«On est un club de niais», a-t-il dit hier des Blues de Saint-Louis, d'un air dépit. «Je peux comprendre qu'on fasse une erreur, mais pas la même cinq ou six fois. On n'est pas des 100 watts, on n'avait pas de système...»

Mais l'entraîneur Mike Keenan, malgré tous ses défauts, ne passait-il pas pour un excellent technicien?

Nenni, répond le vétéran défenseur: «Son système, c'était de nous dire de travailler fort et de faire promener trois ou quatre joueurs entre la Ligue nationale et les ligues mineures.

«Ce n'est pas un mauvais coach, a néanmoins insisté Bergevin, sauf que les relations entre lui et Brett Hull étaient devenues insupportables».

La situation était, semble-t-il, devenue invivable. C'est la première explication fournie par Pierre Turgeon pour expliquer ses quatre petits buts en 26 matchs avec les Blues. Son différentiel de moins 11 était aussi le pire

de son équipe avant le match d'hier, après celui de Hull, à moins 12.

«Depuis l'échange, a raconté Turgeon, tout était concentré sur Keenan et Hull. Il fallait que quelque chose se produise (Keenan a récemment été congédié), on ne pensait plus à gagner. C'est moi qui jouais avec Brett, et s'il ne veut pas jouer, ça va mal».

Turgeon a recommencé à jouer avec Hull et il affirme se sentir très bien depuis quelque temps. Son rendement a été supérieur à ce qu'indiquait sa fiche de 4-15-19, selon lui.

Craig Conroy, qui a accompagné Turgeon avec Rory Fitzpatrick dans l'échange en retour de Shayne Corson, Murray Baron et un choix de cinquième ronde, en est un autre qui a appris à connaître Keenan: «On a disputé cinq matchs de suite, je jouais régulièrement et j'avais même marqué deux buts. Puis on a perdu un match et il m'a renvoyé dans les mineures en disant qu'il fallait faire des changements».

Conroy a apprécié que Ronald Caron le rassure en lui disant qu'on allait le rappeler bientôt. Ce qui fut fait et depuis, Caron a repris son poste de directeur général au départ de Keenan.

### EN BREF

## Indurain tire sa révérence

(AP) — Fatigué par 12 années de cyclisme professionnel marquées par cinq victoires consécutives dans le Tour de France, un exploit sans précédent dans l'histoire de ce sport, Miguel Indurain a annoncé hier qu'il mettait fin à sa carrière. «J'ai consacré suffisamment de temps au cyclisme professionnel, a-t-il expliqué au cours d'une conférence de presse très attendue. Après mûre ré-

flexion, je crois avoir pris la meilleure décision pour moi et ma famille.» A 32 ans, l'ancien chef de file de l'équipe Banesto pensait depuis des semaines à cette «retraite bien méritée», décidée après une saison décevante, certes marquée par un titre olympique en contre-la-montre mais aussi par une série de contre-performances. Celui que beaucoup de ses compatriotes considéraient comme le plus grand sportif espagnol de tous les temps avait terminé seulement 11<sup>e</sup> du dernier Tour de France en juillet.

Championnats mondiaux juniors

## Le gardien Marc Denis est prêt

Le Canada affronte aujourd'hui les Russes en demi-finale

PRESSE CANADIENNE

Genève — Marc Denis est de la génération qui n'a pas vu le but gagnant de Paul Henderson dans la série du siècle de 1972 entre le Canada et l'URSS.

Le gardien de l'équipe canadienne junior a plutôt grandi à l'époque de la glasnost, la politique de transparence de la défunte Union soviétique. Il a même eu des coéquipiers originaires de Biélorussie et d'Ukraine avec les Saguenéens de Chicoutimi.

Mais ses sentiments à l'idée d'affronter les francs-tireurs de la Russie en demi-finale des championnats mondiaux de catégorie junior, aujourd'hui, sont les mêmes que ceux des joueurs du Canada il y a 25 ans.

«La situation est complètement différente maintenant qu'il y a des Russes dans la LNH et les ligues juniors, a dit Denis, hier. Mais je ne crois pas qu'il y ait moins d'émotivité qu'auparavant à la veille d'un match contre la Russie. L'émotion atteint un point culminant.»

Denis était l'adjoint de Jose Theodore il y a un an quand ce dernier a résisté aux attaques russes à Boston. Le Canada l'avait emporté 4-3 contre la Russie en demi-finale avant de remporter le titre mondial pour une quatrième année de suite.

Cette fois-ci, il sera le gardien partant contre la Russie, une équipe qui compte sur le talentueux ailier Sergei Samsonov et ses deux dangereux compagnons de ligne, Alexander Volkov et Andrei Petrunin.

On croit généralement à la patinoire Vernets Arena que les chances du Canada d'obtenir une cinquième médaille d'or de suite seront minces si Denis ne brille pas devant le filet.

«Ils vont avoir des tirs, a dit Denis. On les respecte beaucoup. Mais nous sommes aussi de bons joueurs de hockey. Oui, je devrai être bon mais je ne mets pas de pression sur moi.»



PRESSE CANADIENNE

Marc Denis sera le gardien partant aujourd'hui face aux redoutables joueurs de l'équipe russe.

Denis a excellé depuis le début du tournoi à la ronde mais l'équipe canadienne ne s'est pas vraiment mise en route avant son match contre la Slovaquie qu'elle a battue 7-2, mercredi.

Il n'a eu qu'une mauvaise séquence et elle est survenue à la première période du match nul de 4-4 contre les États-Unis quand il a été déjoué par les deux premiers véritables tirs.

On dit d'autre part que le gardien russe n'a pas encore été mis à l'épreuve mais il ne faut pas oublier qu'on disait la même chose de Vladislav Tretiak en 1972.

Denis Khlopotnov n'a pas alloué un seul but en deux matchs mais un des deux matchs l'opposait à une équipe

suédoise déjà éliminée qui n'a effectué que 11 tirs au but. Certains estiment que Radmir Faiov est un meilleur gardien mais les Russes ne disent pas qui sera devant leur filet.

«Peu importe qui sera leur gardien, si nous ne effectuons pas des lancers, nous ne le mettrons pas à l'épreuve», a dit l'entraîneur Mike Babcock.

Les Canadiens ont consacré hier une partie de leur entraînement de 75 minutes à des attaques à un contre un, une spécialité des Russes, et des tirs de pénalités qui pourraient déterminer le gagnant si les deux équipes sont à égalité après le temps réglementaire et une prolongation de 10 minutes.

### HOCKEY

#### LIGUE NATIONALE

##### Mercredi

Anaheim 3 Florida 0  
Ottawa 3 Boston 2  
Washington 3 Hartford 2 (P)  
Montréal 6 Dallas 4

##### Hier

Boston à Hartford  
NY Islanders à NY Rangers  
Pittsburgh au New Jersey  
Phoenix à Chicago  
Montréal à St. Louis  
Calgary au Colorado  
Los Angeles à Vancouver  
Philadelphie à San Jose

##### Aujourd'hui

St. Louis à Buffalo, 19h30.  
New Jersey à Ottawa, 19h30.  
Phoenix à Washington, 19h30.  
Anaheim à Tampa Bay, 19h30.  
Dallas à Detroit, 19h30.  
Toronto à Edmonton, 21h30.

##### Demain

Dallas à Boston, 19h.  
Washington à Hartford, 19h.  
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30.  
NY Islanders à Montréal, 19h30.  
Ottawa à NY Rangers, 19h30.  
Philadelphie au Colorado, 21h.  
Toronto à Vancouver, 22h30.

#### Association de l'Est

##### Section Nord-Est

|            | M  | G  | P  | N | BP  | BC  | P  |
|------------|----|----|----|---|-----|-----|----|
| Buffalo    | 38 | 20 | 15 | 3 | 114 | 104 | 43 |
| Pittsburgh | 38 | 19 | 15 | 4 | 135 | 123 | 42 |
| Hartford   | 37 | 17 | 14 | 6 | 113 | 120 | 40 |
| Montréal   | 39 | 14 | 18 | 7 | 129 | 140 | 35 |
| Boston     | 37 | 13 | 18 | 6 | 105 | 130 | 32 |
| Ottawa     | 36 | 12 | 17 | 7 | 100 | 108 | 31 |

##### Section Atlantique

|              |    |    |    |   |     |     |    |
|--------------|----|----|----|---|-----|-----|----|
| Philadelphie | 39 | 24 | 12 | 3 | 125 | 95  | 51 |
| Florida      | 39 | 20 | 10 | 9 | 113 | 92  | 49 |
| NY Rangers   | 41 | 20 | 16 | 5 | 141 | 113 | 45 |
| New Jersey   | 36 | 20 | 13 | 3 | 100 | 90  | 43 |
| Washington   | 39 | 16 | 20 | 3 | 105 | 109 | 35 |
| NY Islanders | 37 | 12 | 17 | 8 | 95  | 106 | 32 |
| Tampa Bay    | 36 | 12 | 19 | 5 | 103 | 115 | 29 |

#### Association de l'Ouest

##### Section Centrale

|           |    |    |    |   |     |     |    |
|-----------|----|----|----|---|-----|-----|----|
| Dallas    | 39 | 22 | 14 | 3 | 115 | 96  | 47 |
| Detroit   | 38 | 20 | 12 | 6 | 119 | 78  | 46 |
| Phoenix   | 38 | 17 | 17 | 4 | 105 | 120 | 38 |
| St. Louis | 39 | 17 | 20 | 2 | 111 | 129 | 36 |
| Chicago   | 41 | 15 | 20 | 6 | 104 | 111 | 36 |
| Toronto   | 39 | 17 | 22 | 0 | 119 | 135 | 34 |

##### Section Pacifique

|             |    |    |    |   |     |     |    |
|-------------|----|----|----|---|-----|-----|----|
| Colorado    | 38 | 23 | 10 | 5 | 135 | 90  | 51 |
| Edmonton    | 40 | 17 | 19 | 4 | 132 | 125 | 38 |
| Vancouver   | 36 | 16 | 19 | 1 | 109 | 123 | 33 |
| Anaheim     | 38 | 14 | 19 | 5 | 110 | 118 | 33 |
| San Jose    | 37 | 14 | 19 | 4 | 97  | 117 | 32 |
| Calgary     | 38 | 13 | 21 | 5 | 96  | 115 | 31 |
| Los Angeles | 38 | 13 | 21 | 4 | 101 | 129 | 30 |

# Rencontres

LES PETITS LAISIRS

### Pour placer une annonce gratuite:

- Composez le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalité (Touch tone).
- Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès.
- Appelez avant lundi 12h pour que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant.
- Les messageries vocales Vox-tel et Le Devoir n'assument aucune responsabilité concernant les rencontres faites par l'entremise de notre service de télé-rencontre.
- Les utilisateurs du service doivent avoir plus de 18 ans.



### Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce
- Composez le 1-900-451-6528

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

### Pour savoir si vous avez des messages:

- Composez le (514) 985-2507
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Sans frais.

### Pour récupérer vos messages:

- Composez le 1-900-451-6528
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

## Rencontres

### Femme cherche homme

**Professionnelle de 48 ans**  
Éclectique, savourant le doux confort de la maison, voyages, concerts, lecture, films, jardinage, dialogue, avec complicité et humour d'un compagnon libre et désireux s'engager. 1812

**Voix, cœur, sensibilité d'homme recherché**  
Danielle, professionnelle de 46 ans, jolies, épanouie et chaleureuse, amante inspirée, cherche homme entre 45-55 ans, non fumeur, intelligent, doué pour le bonheur, pour relation riche et profonde. 1734

**Chapeau melon et bottes de cuir**  
Professionnelle sans enfant, 59<sup>e</sup>, mince, auburn, yeux verts, élégante, sportive, cherche gentilhomme 34-44 ans, professionnel, grand, non fumeur, pour complicité et projet de vie éventuel. 1794

**Souriante et dynamique**  
Professionnelle de 38 ans, 57", 130 lb, châtain, yeux bleus, douce, enjouée, cherche gentilhomme 34-44 ans, professionnel, 5'11" et plus, sensible, honnête, attentionné et cultivé. 1786

**Belle mélomane adorant l'intimité**  
Fiable, vraie, spirituelle, émotive, 2 enfants, aime concerts, Charlevoix, bon vin, golf, musique, cherche copain, pour cheminer à deux dans la vie et reconstruire une famille. 1696

**Artiste professionnelle**  
Trentaine, créative, cultivée, intelligente, aime les arts, la littérature, l'histoire, cherche complice créatif, intellectuel, à l'esprit vif pour explorer l'univers de l'imagination et des idées. 1799

**Méditerranéenne francophone**  
Méditerranéenne francophone distinguée, 40 ans, cherche H distingué, sobre et fin pour relation enrichissante et stimulante. 1801

**Professionnelle de la santé**  
44 ans, mince, yeux bleus, aime la campagne, ski alpin, vie de famille, attrayante, cherche professionnel homme d'affaires grand, beau, entre 45-60 ans. 1774

**Artiste**  
Sérène, aimable, créative, sage et drôle, retraitée de l'enseignement, cherche compagnon, mature, curieux, pour savoir s'il y a de la vie après 60 ans. 1775

**Jolie et d'allure jeune**  
Début quarantaine, professionnelle et universitaire, cinéphile, aime aussi théâtre, patin, mer et la bicyclette, rire et s'offrir des petits plaisirs à l'occasion. 1778

**La quarantaine**  
Femme de tendresse, d'authenticité, de sensualité, de partage, aime promenade au bord d'une rivière, concerts baroque, un bon porto, cherche un homme de cœur, de liens, capable d'engagements. 1780

**Intello sympathique**  
Universitaire sympathique et ludique de 49 ans, passionnée des arts et de vie culturelle, cherche compagnon à l'esprit curieux, vivant, amateur des plaisirs quotidiens. 1782

**Femme de tête et de passion**  
Professionnelle de 46 ans, non fumeuse, carburant à l'intégrité, la rigueur, la tendresse, le rire, cherche homme d'envergure et de qualité, pour partager douceur et joie de vivre. 1734

**Professionnelle de l'univers culturel**  
48 ans, élégante, fière, simple et joviale, accorderait place de choix à un intellectuel, sain, amateur de plein-air, un homme d'envergure qui la ferait vibrer, fantasiste, rieur, communicatif. 1759

**La quarantaine**  
Femme de tendresse, de sensualité, de partage, aime promenades, concerts baroques, cherche homme de cœur, de liens, d'affinités électives, capable d'engagement au delà de la séduction. 1768

**Passionnée qui s'émerveille encore**  
Séduisante, 5'6", 124 lb, mi-intello, mi-sportive, cherche H 50 ans et plus, non fumeur, libre, doux, en forme, aimant arts, musique, bon vin, voyages, marche, pour relation amicale d'abord. 1756

**Jolie femme artiste**  
Quarantaine, 5'6", 124 lb, cherche beau grand ténébreux, libre et autonome, pour soirées mémorables, du sérieux au ludique, de l'intense au far niente, les activités sont à confirmer. 1626

**Et si la vie recommençait à 60 ans**  
Retraitée, 57", débordante de tendresse, esprit à l'affût de beauté, cherche homme moins de 73 ans, pour explorer la possibilité d'un renouveau de vie. 1754

**Femme racée, fidèle**  
Intelligente, attachante, cherche Phoenix dans la cinquantaine, 5'11" et plus, non fumeur, de formation scientifique, ayant un penchant pour les arts et la nature. 1730

**Retraitée de l'enseignement**  
59 ans, distinguée, humour, aime marche, musique, théâtre, cherche H 57-63 ans, non fumeur, honnête, cultivé, pour enseigner le quotidien. 1763

**Belle dame de 50 ans**  
Remplie de joie et de douceur, curieuse, équilibrée, enjouée, cultivée, cherche H vrai de 5'10" et plus, non fumeur, capable d'humour et d'amour, avec affinités. 1764

**Professionnelle de la santé**  
45 ans, châtain, yeux bleus, mince, non fumeuse, aime la vie de famille, campagne, ski alpin, jardinage, cherche Homme de cœur, d'affaires ou professionnel, gais, amusant, distingué. 1686

**Homme distingué recherché**  
Quarantaine, 5'4", professionnelle à la recherche d'un homme 45-55 ans, libre, sobre, non fumeur, pantoufflard, ayant à son actif des études supérieures, équilibré, simple, aimant. 1743

**Née en 44**  
Se sent toute jeune et souriante à la vie, aimerait rencontrer ce baby-boomer cultivé, aux intérêts multiples et avec douce tendresse à partager. 1747

**Artiste très classique et professeure**  
47 ans, 5'2", 125 lb, aime nature, musique, peinture classique, impressionniste, simplicité, dialogue et complicité, besoins stabilité, sécurité affective pour harmonie intérieure et création. 1748

**Nathalie, professionnelle cultivée**  
34 ans, 5'2", 125 lb, jolies, mature, sensible, autonome, enjouée et spontanée, cherche homme 35-45 ans, de belle allure, grand, ayant cheminé et sachant prendre la temps de vivre. 1750

**Branchée sur ses sentiments**  
Danielle, cherche homme entre 35 et 40 ans, petit, 5'6" et moins, non fumeur, branché sur ses sentiments, ayant le goût de les partager. 1733

**Cœur en chômage**  
Andrée, 52", brune aux yeux bleus, jolies, bilingue, diplômée universitaire, artiste, passionnée des choses culturelles, cherche amour, pour partager moments libres. 1612

**Entre l'Outaouais et Montréal**  
Enseignante professionnelle, 5'4", poids santé, châtain, yeux verts, cherche homme libre, non fumeur, ayant sens de l'humour et du partage, pour week-ends, voyages, théâtre, cinéma de répertoire. 1698

**Professionnelle à quatre jours semaine**  
Diane, 58 ans, en forme, d'allure jeune, aime ski de fond, randonnée pédestre, cinéma, concerts, lecture, rire, cherche homme libre, pour complicité, longs week-ends et relation significative. 1733

**Originaire de Montréal**  
Partage son temps entre l'Outaouais et Montréal, trilingue, comptable agréée et professeure, cherche homme libre entre 40 et 45 ans, pour partager activités culturelles et sportives, voyages. 1729

**Estienne professionnelle**  
51 ans, 5'4", aime lire, voyager, patiner, nager, canoter, marcher, discuter bavarder, rêver et regarder expositions, cherche compagnon pour passer l'automne, l'hiver et les autres saisons. 1731

**Joyeux complice recherché**  
Joyeux complice recherche pour une professionnelle dans la jeune cinquantaine, tendre, en forme, cultivée et bonne voyageuse. 1739

**Homme cherche femme**  
Tout juste 50 ans, paraît 40, 5'10", 170 lb, aime le bon théâtre, cinéma, plein air, montagne, ski de fond, planche à voile, cherche femme moins de 40 ans, mince, cultivée, douce et gentille. 1235

**Homme d'affaires de 52 ans**  
Grand, 80 kilos, sobre, non fumeur, spirituel, honnête, fidèle, fier, aime campagne, jardinage, sports, musique, culture, cherche F mince, charmante, intelligente. 1813

**Cherche Vietnamienne francophile**  
Professionnel de 49 ans, aime musique, vin, littérature, cherche jolie Vietnamienne francophile entre 33-47 ans, pour fabriquer le bonheur. 1814

**Passionné des arts et vie culturelle**  
55 ans, libre, cultivé, homme de cœur, goûts éclectiques, aime nature, dialogue intelligents, croit en l'amour, cherche femme d'esprit subtil pour relation harmonieuse et profonde, exclusive. 1802

**Région de Mont-Joli**  
49 ans, deux enfants en garde partagée, grand, sympathique, ouvert à la vie, cherche l'amour d'une femme jolies, charmante, intelligente. 1803

**Amour courtois**  
André, professionnel de 50 ans, 5'9", 170 lb, bien proportionné, aime musique baroque, cherche compagne moins de 40 ans, mince, professionnelle, sportive, cultivée, autonome. 1255

**Pour émerveillement mutuel**  
Scientifique de 51 ans cherche universitaire philosophe de moins de 40 ans, jolies, passionnée, équilibrée, débordante de vitalité et d'intérêts culturels, pour émerveillement mutuel. 1800

**Japonaise demandée**  
30 ans de la région de Montréal, 5'8", cheveux noirs, yeux bleus, non fumeur, sobre, aime danse, musique classique, ski alpin, cherche jeune japonaise sans enfant, mince, sans attaches. 1790

**Adore les préliminaires**  
30 ans, comptable de formation mais tendre et sensible, aimerait connaître jolies femmes minces, vingtaine ou trentaine, pour des rencontres occasionnelles, discrètes et sans attaches. 1792

**Professionnel gâté**  
60 ans, 5'10", 165 lb, sveltes, physique et apparence agréables, mélomane, chanteur, intérêts multiples, amant des arts et de la nature, cherche complice panachée, compatible, stable et exclusive. 1755

**Professeur de 31 ans**  
5'8", 150 lb, sportif et drôle, cherche diplômée universitaire, jolies, entre 22-35 ans, poids santé, aimant le jazz et la musique classique, le plein air et les repas en tête-à-tête. 1798

**Épanouissement personnel et paix**  
50 ans, grand, mince, jeune et ouvert d'esprit cherche amie 28-48 ans, proportionnée ou mince, jolies, entreprenant, désirent s'établir en région pour ouvrir un gîte du passant, plus si affinités. 1736

**Professionnel d'allure distinguée**  
Professionnel d'allure distinguée, sain de corps et d'esprit, 6'2", intérêts variés, cherche femme distinguée pour relation enrichissante. 1779

**Dans la quatrième décennie de sa vie**  
Haut le vent, en cours de post-doctorat la tête pleine de défis nouveaux, à la recherche d'une réciprocité féminine pour but sérieux. 1534

**Quarantaine, de belle apparence**  
Quarantaine, de belle apparence, cherche femme désirent une relation occasionnelle, simple, douce, sécuritaire. 1770

**Jeune asiatique recherchée**  
Homme de 30 ans, 5'8", cheveux noirs, yeux bleus, non fumeur, sobre, aime danse, musique, ski alpin, tango, recherche F asiatique, mince, sans enfant, avec affinités. 1752

**Chercheur dans l'âme**  
Homme de tête et de cœur, 50 ans, chercheur dans l'âme, cherche F moins de 40 ans, jolies, avec maîtrise ou doctorat, passionnée de culture. 1682

**Chapeau melon et petite lunette**  
26 ans, 5'4", brun, bleu, curieux, aime camping sauvage, montagne, bouffe, vin, cherche complice pour jouer de la vie. 1762

**Jeune professionnelle de 31 ans**  
Jeune professionnelle de 31 ans, 6', 175 lb, beau bonhomme, cherche femme très sophistiquée pour relation stable mais non-exclusive. 1742

**Résident du Haut-Richelieu**  
34 ans, 5'11", diplômé universitaire, aime psychologie, histoire, cinéma, lecture, cherche femme 20-32 ans, mince, sportive, résidant la même région pour engagement profond et sincère. 1745

TOURISME

VOYAGES

# Au pays de Tintin

Imaginez un triangle dont les points sont l'enfance, le voyage, la lecture. La ligne qui en trace les côtés s'appelle Tintin. Plus précisément, les aventures et voyages de Tintin. Plus précisément encore, de Tintin en Orient.

Alain Bernard Marchand aura 40 ans dans deux ans. Il a été de ces enfants qui ont grandi avec la télévision, avec les images de la télévision. Pourtant, celles qui lui ont été les plus chères, qui l'ont le plus marqué, furent des images tirées des albums de Tintin qu'il lisait, plein de ferveur, le samedi matin ou le soir avant de se coucher, sous les couvertures à la lumière d'une ampoule.

Son premier voyage, écrit-il dans *Tintin au pays de la ferveur*, il l'a fait en Grèce qui «était si belle à ce moment-là», où l'on allait «en initiation plutôt qu'en touriste». A 14 ans, il est «sorti de l'enfance pour partir dans le monde».

Mais ses premiers voyages seront ceux de Tintin. Au temps de son enfance, restés dans sa mémoire: «Les images d'Hergé portent en elles l'éternité du souvenir. Elles remontent du fond des boîtes, où mes cousins ont déposé les albums. [...] Dans ce temps écoulé, elles voyagent encore. A chaque case se superpose ma propre durée».

L'enfance est l'âge tendre, celui de la naïveté, de la confiance absolue, de l'abandon à la vie.

L'enfance a besoin de héros. Tintin avait l'effluve d'un héros. À preuve: «les millions d'exemplaires de ses albums qui se vendent à travers le monde en je ne sais combien de langues. Comme tout héros, au-delà de l'anonymat du nombre, il a eu une relation personnelle, individuelle, faite d'envie et d'identification, avec ses admirateurs».

Celle d'Alain Bernard Marchand s'est alimentée à l'ailleurs: «C'est de cet ailleurs que le héros tire à mon sens une force nouvelle». Un ailleurs qui prend encore davantage de sens lorsqu'il a pour nom l'Orient: «Dans la distance la plus grande, dans l'éloignement le plus total, dans l'émerveillement de tout ce qui m'échappe. Je m'y rendrai plus tard et comprendrai enfin que l'Orient n'existe pas: c'est l'enfance, la mienne, d'un coup retrouvée».

Tel est le propos de cet essai paru à l'automne aux Herbes rouges: une réflexion sur l'univers de Tintin, un retour sur l'enfance et sur soi, une fascination devant le voyage. Comme le note Marchand dès les premières lignes, il s'agit en ce texte d'un peu plus de 100 pages, divisées en courtes sections qui ne sont pas pour autant des chapitres, de «témoigner publiquement d'une expérience intime par l'écriture».



Normand Cazalais

En fait, ainsi proposée au pays de Tintin et en particulier dans l'Orient des *Cigares du pharaon* et du *Lotus bleu*, des cimes enneigées du Tibet où, contre toute raison, le célèbre héros à la houppe retrouvera son ami Tchang recueilli in extremis par le Yéti qui ne sera plus jamais pour les lecteurs de Hergé l'«abominable» Homme des neiges, cette incursion sera l'occasion d'une introspection axée sur le voyage.

Quelle place prend le voyage dans votre vie? Entendons: au-delà des heures et des jours consacrés aux déplacements dans des ailleurs connus ou inconnus. Quel espace occupe-t-il dans votre imaginaire, vos valeurs, votre façon de concevoir l'existence et même ce qui lui succède?

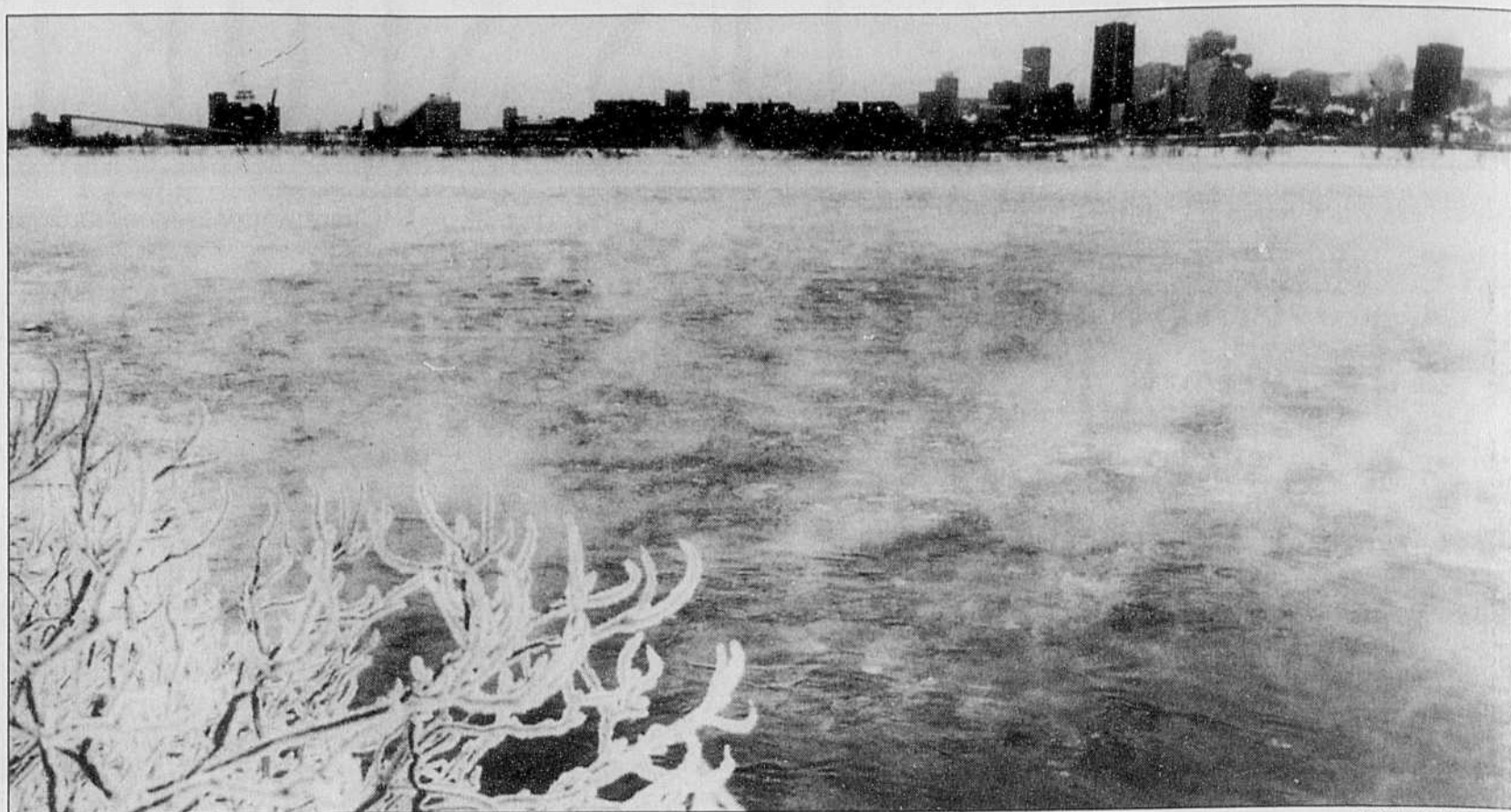
Alain Bernard Marchand livre quelques réponses, les siennes. Exemples: «L'étonnement est la seule véritable condition du voyageur». «Et si ce n'était pas le lieu qui fait le voyage, mais l'émotion qu'il contient?» «À la ferveur du voyageur s'oppose l'ennui du sédentaire».

Cette ferveur, Marchand, déjà auteur d'un roman et d'un recueil de poésie, l'associe à celle d'écrire: «S'émouvoir, c'est bouger; émouvoir, c'est faire bouger. L'écriture grouille de ces déplacements, de l'extérieur vers l'intérieur, et de l'intérieur vers l'extérieur. [...] La ferveur ne tient peut-être qu'à cette avancée, à l'audace qu'il faut pour continuer à s'émouvoir, au courage de tâter encore une fois de l'approximation des mots».

Un livre bien écrit. À lire, si vous êtes sensible à la ferveur.

## TINTIN AU PAYS DE LA FERVEUR

Alain Bernard Marchand, Les Herbes rouges, 1996.



ARCHIVES LE DEVOIR

# Par le Saint-Laurent, l'hiver

## Levez-vous à l'aube et voyez-le perdre son haleine dans la nuit

Il est bien oublié, le temps où il fallait attendre le dégel pour recommencer à naviguer sur le fleuve Saint-Laurent. Ce temps dura pourtant des siècles. D'hiver en hiver, nos ancêtres, engourdis qu'ils étaient par le froid, prenaient le temps de le regarder, de l'admirer, ce fleuve immuable. Ce que nous oublions de faire, à tort. Le Saint-Laurent est encore plus grandiose, plus démesuré et tout simplement plus beau sous le froid.

NORMAND CAZALAI

À midi aujourd'hui sera perpétuée une vieille tradition, lorsque le directeur du port de Montréal remettra la canne à pommeau d'or au premier capitaine qui aura fait entrer, au début de la nouvelle année, son océanique à l'intérieur des eaux du port.

Cette remise de trophée remonte à 1840. À l'époque, le port fermait pendant quatre mois, de grands voiliers et, par la suite, des vapeurs se sont livrés d'après batailles sur les eaux agitées du Saint-Laurent dès la déchirure des glaces. Depuis 1962, des brise-glaces de la Garde côtière canadienne sont à l'œuvre pour prévenir les embâcles et permettre la navigation toute l'année.

Nous avons la mémoire courte. Il est bien oublié le temps où il n'y avait pas de ponts jetés au-dessus du fleuve, quand il fallait attendre le dégel pour recommencer à naviguer. Ce temps dura des siècles.

Privé de son fleuve, de cette jugulaire qui draine son sang, le Québec vivait au ralenti, comme engourdi. Peut-être ses rivières prenaient-ils alors la peine de le regarder. De l'admirer. Ce que nous oublions de faire. Le Saint-Laurent — si ces mots ont toujours du sens — est encore plus grandiose, plus démesuré et, disons-le, plus beau sous le froid. Levez-vous à l'aube et voyez-le perdre son haleine de la nuit. Roulez tout autour de l'île d'Orléans ou par l'ancien chemin du Roy, de Cap-de-la-Madeleine à Québec, épousez avec lui le profil du fleuve pour

voir de près, de très près ces blocs de glace (blocs) accumulés en sculptures fantaisistes, pour découvrir en d'autres atours ces villages des origines, Batiscan, Deschambault, Neuville, Pont-Rouge et leurs demeures ancestrales.

Offrez-vous un plaisir bien simple: prenez la «traverse» de Lévis. Le trajet fait à peine un quart d'heure: devant vous se dressent les falaises striées de blanc et, autour du bateau, glissent et tournent sur les eaux noires des radeaux de glace bleutée qui iront se perdre là-bas, par-delà l'île d'Orléans.

Et puis, tiens! partez vers Charlevoix, en suivant la 362 entre Baie-Saint-Paul et La Malbaie. Et, par ce paysage de montagnes, de fleuve et d'infini, de ciel réfléchi sur la neige et l'acier du Saint-Laurent, continuez jusqu'à Baie-Sainte-Catherine. Question: avez-vous déjà franchi l'embouchure du Saguenay en hiver?

Sur la Côte-Nord, à 20 kilomètres à l'est de Tadoussac, l'auberge La Rose-pierre (66, rue Principale, 418-232-6543) vient d'ouvrir ses portes: chambres avec salle de bain privée, cuisine régionale, salle à manger avec foyer, centre de santé et vue sur le fleuve.

## Pêche blanche

Ainsi appelle-t-on la pêche sur la glace. Plusieurs formules sont possibles; la plus simple est de percer un trou, de tendre sa ligne, de s'asseoir sur un pliant en ayant soin de se protéger du

vent, et d'attendre. Le recours à un pourvoyeur coûte un peu plus cher, mais celui-ci fournit, selon le cas, lignes, brimballes et parfois une cabane pour tenir au chaud. Deux exemples au bord du Saint-Laurent:

■ Pourvoirie fluviale Quatre-Saisons (418-898-2391): à Cacouna, entre Rivière-du-Loup et L'Isle-Verte, pêche à l'éperlan de mer (prises illimitées), hébergement dans un chalet (La Mésange) ou une maison de campagne (La Tourterelle).

■ En toute modestie, Sainte-Anne-de-la-Pérade s'est proclamée «capitale mondiale de la pêche aux petits poissons des chenaux». L'afflux chaque année de millions de poulamons qui viennent frayer dans l'estuaire de la rivière à Sainte-Anne attire pêcheurs et touristes en grand nombre. Un vrai village de cabanes — avec ses rues — tient sur la glace. Plusieurs pourvoyeurs offrent leurs services. Carnaval jusqu'au 15 février. Renseignements: (418) 325-2475.

## Sur la Côte-du-Sud

Moins renommée que les côtes de Beauré et de Charlevoix, elle n'en présente pas moins attraits et paysages d'intérêt. Sa fenêtre sur le Saint-Laurent place les voyageurs aux premières loges.

■ Le musée maritime Bernier (418-247-5001) à L'Islet-sur-mer: ici, le fleuve commence vraiment à ressembler à la mer et c'est de cette côte que le capitaine Joseph-Elzéar Bernier (1852-1934) a franchi plusieurs fois l'Atlantique, est remonté vers l'Arctique. Le musée qui porte son nom évoque la vie de générations de marins qui, comme lui, ont navigué sur le Saint-Laurent en toutes saisons. Logé dans l'ancien couvent construit en 1877, il est ouvert du mardi au vendredi, de 9h à 17h. Frais d'entrée.

■ L'île aux Grues, elle, est connue pour les oies qui s'arrêtent sur ses bat-

tures au temps des migrations. Habitée en permanence depuis le 17<sup>e</sup> siècle, elle vit à un autre rythme, surtout en hiver lorsque les glaces interrompent le travail du traversier. Pour s'y rendre... et en revenir, il faut prendre l'avion-taxi qui assure la desserte en quelques minutes. La vue du haut des airs vaut bien des qualificatifs. Hébergement en gîtes ruraux et à l'Auberge de l'Oie blanche (418-248-9080).

## Balades et excursions

■ En traineau — chauffé avec bois à bois! — tiré par un motoneige; sur le lac Saint-Pierre et dans les bois riverains; observation de cerfs de Virginie, de renards, d'oiseaux de proie, de coyotes; raquette et pêche blanche également au programme; Domaine du Lac-Saint-Pierre (819-228-8819).

■ En traineau, cette fois tiré par des chevaux: dans le Vieux-Port de Montréal (514-934-6105), en après-midi tous les week-ends jusqu'au 16 mars; départs de la place Jacques-Cartier.

■ En carriole durant les week-ends sur les plaines d'Abraham qui dominent le Saint-Laurent; avant ou après, en profiter pour s'imprégner du fleuve en haut du promontoire.

■ En canot à glace depuis les batures de Beauré: cinq équipiers et deux guides à bord de chaque embarcation partent au large ou vers le fjord du Saguenay, pour une demi-journée ou deux jours; à partir de 59 \$ par personne, équipement fourni. Le Mythe des glaces (418-849-6131).

## Ski avec vue

Au Massif de Petite-Rivière-Saint-François (418-632-5879) à l'entrée de Charlevoix, on skie avec l'impression de plonger dans le fleuve. Maintenant doté de remontées mécaniques et d'un nouveau chalet à la base de la montagne, il offre toujours la dénivellation (770 mètres) la plus haute de tout l'Est canadien.



Un extrait des aventures de Tintin et Milou: Le Temple du Soleil

# Envolée lyrique

## Les regards inspirés des plus grands poètes se croisent dans un bouquin inusité

ANDRÉ BERGERON

L'idée de ce texte m'est venue après avoir lu un bouquin inusité de Gilbert Trigano, l'ex-PDG du Club Méditerranée, intitulé *Les plus beaux poèmes du voyage*. Telle une invitation au voyage, tant intérieur que réel, l'auteur y propose le regard inspiré des poètes de tous les temps et de tous les pays, depuis Beaudelaire avec *Mon enfant, ma sœur*, songe à la douceur d'aller là-bas vivre ensemble jusqu'au Bateau ivre de Rimbaud, en passant par Breton, Aragon, Garcia Lorca, Neruda et Prévert.

Si «partir c'est mourir un peu», voyager à travers des poèmes et des chansons de différents auteurs c'est également partir vers un certain ailleurs, vers l'inconnu, le bout du monde accessible, chacun à sa manière. Quelqu'un a déjà dit: «Regarder une carte, c'est voyager un peu». Un autre de répondre: «Accueillir un étranger, c'est aussi voyager».

Parler de bagages et de vacances, d'îles et de vent, d'évasion et d'espace, de rêve, c'est déjà voyager. Et cela ne coûte pas cher.

C'est à Joachim du Bellay que l'on doit ces célèbres vers: «Heureux qui, comme Ulysse, a fait un beau voyage, ou comme celui-là qui conquiert la toison, et puis est retourné, plein d'usage et raison, vivre entre ses parents le reste de son âge».

Chacun se souvient du célèbre poème de Charles Baudelaire: «Mon enfant, ma sœur. Aimer à loisir, aimer et mourir au pays qui te ressemble. Là, tout n'est qu'ordre et beauté, luxue, calme et volupté». Victor Hugo, quant à lui, écrit ces mots: «Ami, vous revenez de ces longs voyages qui nous font vieillir et nous changent en sages».

Et ces mots de Alphonse de Lamartine que nous apprenons par cœur: «Ainsi, toujours poussés vers de nouveaux rivages, dans la nuit éternelle emportés sans retour, ne pourrions-nous jamais sur l'océan des âges, jeter l'ancre un seul jour».

Et Rousseau de renchérir: «Le voyage même est un plaisir pour nous... Je ne conçois qu'une manière plus agréable que d'aller à cheval, c'est d'aller à pied». Plus récemment, l'incroyable Jacques Prévert écrit entre autres: «Les galets roulent avec la mer, leur gai refrain de pierres mouillées, déchirant refrain des vacances, merveilleux souvenir de l'enfance».

Et qui ne connaît pas ces mots tirés de l'une des plus belles chansons de Charles Aznavour: «Emmenez-moi au bout de la terre, emmenez-moi au pays des merveilles, il me semble que la misère serait moins pénible au soleil».

Toutefois, c'est Jacques Brel qui m'a le plus marqué. Plusieurs de ses chansons parlent de voyage, de rêve, d'espace, de dépassement. Dans *Le Plat Pays*, on devine les paysages de sa Belgique natale à travers les mots et la mélodie: «Avec de l'Italie qui descendrait l'Escaut... Quand le vent est au rire, quand le vent est au blé, quand le vent est au sud, écoutez-le chanter, le plat pays qui est le mien».

Dans *Les Marquises*, on a envie de rejoindre Brel et son paradis polynésien: «Et par manque de brise, le temps s'immobilise, aux Marquises; le rire est dans le cœur, le mot dans le regard, le cœur est voyageur, l'avenir au hasard». Ce même goût de partir encore quand on écoute *Une île*: «Une île au large de l'espoir, et douce et calme comme ton miroir. Une île, claire comme un matin de Pâques, offrant l'océan langueur d'une sirène à chaque vague».

Grand rêveur, grand amoureux, Jean-Pierre Ferland a su lui aussi, dans plusieurs de ses chansons, parler de voyages et... d'inaccessibles étoiles. L'une de ses plus belles: «Partir quelque part pour partir, pas pour fuir». Plus loin, il ajoute: «Le soleil emmène au soleil, et la vie s'élargit pour autant, sur quatre continents». Dans *Le monde est parallèle*, il idéalise encore: «Poussés vers le même soleil, tant qu'à faire le

même voyage, vu qu'on est pareil, faisons-le ensemble». Mais, à mon sens, la plus belle chose qu'il a dite se résume à ces mots: «Ailleurs c'est peut-être loin, c'est peut-être à côté; ailleurs c'est peut-être loin, quelque part entre nous; faudrait y aller». En effet, le bonheur ne se calcule pas uniquement en nombre de kilomètres à parcourir. Savoir quitter l'autoroute. Faire l'école buissonnière, prendre la route des champs, s'arrêter.

Comparant la vie à un voyage, Claude Gauthier a déjà écrit: «J'ai refait le plus beau voyage, de mon enfance à aujourd'hui, sans un adieu, sans un bagage, sans un regret ou nostalgique». Et Pierre Calvé chantait tout autant, sur un poème de Gilles Vigneault: «Je ne suis plus de l'équipage mais passager, il faut bien plus que des bagages pour voyager».

À travers une multitude de personnages, Vigneault nous a emmené dans son pays natal, en plus de nous inciter à voyager dans différents «pays», tant celui de l'hiver que le pays rêvé ou celui que l'on méritera. Mais ce que le poète a écrit de plus beau, c'est «J'aime les voyages, cela fait passer la vie; j'aime les voyages, cela fait passer le temps».

Plusieurs fredonnent souvent, encore aujourd'hui, ce cri célèbre de Robert Charlebois: «Si j'avais les ailes d'un ange, je partirais pour... Québec!».

On doit évidemment à notre cher Félix plusieurs belles chansons où il parle de partance, de dépassement, d'espoir. Tous, nous fredonnons *Le train pour Sainte-Adèle*, et «Moi mes soldiers ont beaucoup voyagé, ils m'ont porté de l'école à la guerre, j'ai traversé sur mes souliers ferrés, le monde et sa misère». Dans une autre chanson, Félix dit: «Moi je sais un pays qui est loin d'ici, où la mer et la vie, et l'amour sont unis...» Cependant, sa plus belle phrase sur l'art de voyager est la suivante: «Le

bonheur voyage toujours à pied, le bonheur dort au fond d'un vieux soulier». On a vraiment envie de partir, comme seuls les sages savent le faire, à pied.

## Guides et bouquins...

Les guides de voyage, fort utiles, sont de plus en plus nombreux. En effet, les Michelin ont de plus en plus de concurrents: Hachette, Gault et Millau, Fodor, Marcus, Arthaud, Routard, Frommer, Berlitz, Visa, Delta, Ulysse... Et les nouveaux Gallimard maintenant qui les dépassent tous.

Mais, bien avant cette mode des guides pratiques, plusieurs livres et récits racontent des voyages, la plupart des grands écrivains des 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles ayant écrit au moins un bouquin du genre «Récit de voyage», «Mémoires d'un touriste», «Souvenirs de...».

Récemment, en relisant *Le Tour du monde en 80 jours* de Jules Verne, j'ai souligné une courte phrase pleine de vérité: «Phileas Fogg n'a rien gagné à faire le tour du monde, si ce n'est le bonheur».

J'ai beaucoup apprécié également *Les Touristocrates* de l'humoriste Pierre Daninos. L'auteur y raconte, entre autres: «Les voyages forment la jeunesse et déforment la géographie». Plus loin, il ajoute: «L'homme touristique n'était pas né, on n'avait pas encore mis au point le prêt-à-voler avec avions charterisés et hôtels climatisés». Se moquant des touristes en général, il écrit: «Jamais complètement là où il se trouve, le Français conserve toujours un pied chez lui. Ni dépaycé, ni dépayant. Partout il parle d'ailleurs. De Paris à Rio. De Rio à Hong Kong. Des Seychelles à Tahiti».

Enfin, comme «les voyages forment la jeunesse», et ce à tout âge, il semblerait qu'il est toujours temps d'apprendre à mieux voyager. Je considère donc que les plus beaux voyages... sont ceux qu'il nous reste à faire. (Les plus beaux poèmes du voyage, Gilbert Trigano, Édition du Cherche midi, Paris, 1988).

**Bon Voyage!**

**PASSION VOYAGES** OSEZ COMPARER \$\$\$  
TARIFS PRIVILÉGIÉS POUR MEMBRES D'UNE ASSOCIATION OU CORPORATION PROFESSIONNELLE  
sur toutes les destinations...

Vos experts, Sandie Oberoi et Patricia Nadon 514 621-1772 • 1 800 621-1772

**LE FIL DE CUIR CENTRE DE VALISES**  
Vente et réparation Samsonite, Delsey, Boyt, Hartmann, Andiamo, French, Zéro, Halliburton, etc.  
550 Ouest, rue Sherbrooke 849-0136  
Réclamations de toutes lignes aériennes acceptées  
Service rapide après vente

**UN VOYAGE DE PLANIFIÉ?**  
Besoin d'information sur les VACCINS REQUIS?  
Appelez-nous! 462-4822  
Clinique du Voyageur  
7601, boul. Taschereau, Brossard

Pour annoncer dans cette rubrique, composez le 985-3322

## • TOURISME •

Réseaux de randonnée pédestre

## Un pas dans le virtuel, trois dans le réel

MICHEL DONGOIS

journaliste indépendant, membre  
de la Fédération québécoise de la marche

Cet article est né d'un étonnement. Celui de voir l'Occident se lancer, sans concertation aucune, dans trois mégaprojets de sentiers pédestres: les Chemins de Compostelle (8000 km) en Europe, l'American Discovery Trail, aux États-Unis, et le Sentier national du Canada (10 000 km chacun). Des projets commencés à la fin des années 1980, avec l'an 2000 pour échéance. Ces réseaux transcontinentaux naissent, ou renaissent, en même temps que les infortunes. Parallèlement à elles. Grand inventaire de fin de millénaire avant le plongeon dans un monde qu'on nous annonce virtuel?

«Marche» au Québec; «randonnée pédestre» en Belgique et en France; «tourisme pédestre» en Suisse. Chaque terme évoque une vision différente. Pour un randonneur, tout est à distance de marche, pour peu qu'il ait du temps. C'est pourquoi, à notre époque qui court après le sien, la marche s'effectue aussi, et de plus en plus, dans la cité. L'événement annuel Marchons Montréal en est un bon exemple. Le rapport *Trails for All Americans* (1990) recommande une trail (du vieux français draille, chemin de transhumance) à moins d'un quart d'heure de chaque résidence et lieu de travail. L'aéroport de Washington aura bientôt la sienne!

L'Europe «revitalise» ses sentiers battus, dont les Chemins de Saint-Jacques, réseau médiéval d'itinéraires menant à Santiago de Compostela (Espagne). Y marcher est une forme de connaissance: ne dit-on pas du Camino de Santiago, foulé depuis 10 siècles, qu'il est «une université à ciel ouvert»? L'Unesco l'a classé «patrimoine mondial de l'humanité» (1985) et le Conseil de l'Europe, «premier itinéraire culturel européen» (1987). Les Chemins de Saint-Jacques forment un réseau inextricable à la renaissance duquel travaillent les 32 pays membres du Conseil.

L'Amérique découvre ses trails et ritualise la marche, avec l'instauration, en 1993, du National Trails Day (le 3 juin), que célèbrent les 3000 associations de randonneurs. La Fédération québécoise de la marche a répertorié le printemps dernier 400 lieux de randonnée au Québec. La Rambler's Association britannique vient tout juste de tenir, pour ses 60 ans, une journée nationale de la randonnée, *The Open Britain Day*. Une occasion de mesurer le chemin parcouru par un organisme né en pleine récession, qui a traversé

la guerre et les années d'abondance qui l'ont suivie pour revivre aujourd'hui récession et incertitude.

Un chemin de longue randonnée s'appuie habituellement sur le tracé de cheminements anciens. Certains itinéraires sont même inscrits dans l'histoire d'un pays. Le Congrès américain a voulu préserver son patrimoine en adoptant, en 1968, le *National Trails System Act*. La loi prévoit, et protège, quatre types de trails, dont les sentiers panoramiques et historiques. Ces deux catégories, qui comprennent actuellement 19 trails, sont désignées par le Congrès et relèvent directement de lui. Si elle est acceptée comme telle, l'American Discovery Trail sera la 20<sup>e</sup>.

Trois trails figurent dans la ligue majeure. La plus célèbre, et la doyenne, est l'Appalachian National Scenic Trail (3 450 km), LA piste de référence, voulue dès les années 1920 comme «une barrière à l'excès de civilisation». Elle traverse 14 États, du Maine à la Georgie. La Continental Divide Trail, peu fréquentée, étire ses 5150 km du Canada au Mexique. Tout comme la Pacific Crest Trail (4247 km).

L'American Discovery Trail (ADT) traverse les États-Unis d'est en ouest. Se déroulant sur 16 États, elle est déjà balisée sur près de la moitié de son parcours. Elle devrait être sous peu intégrée au *National Trails System*, dont elle formera la colonne vertébrale. Elle se dédouble à Denver, avec les routes du Northern Midwest et du Southern Midwest. Les deux itinéraires se rejoignent près de Cincinnati, puis l'ADT file vers son terminus atlantique, dans le Delaware.

## À pied, d'un océan à l'autre

C'est l'American Hiking Society qui lança l'idée de relier à pied un océan à l'autre. Elle finance le projet avec l'industrie du plein-air et des communautés locales. L'ADT suscite autant d'enthousiasme que de critique. Principale objection: elle n'est pas une «vraie» trail (sous-entendu «naturelle»), mais une créature bâtarde, à mi-chemin entre la nature et la ville. C'est que l'ADT crée un précédent, en ce qu'elle concilie l'inconciliable: nature et culture, Est et Ouest, villes et arrière-pays, Atlantique et Pacifique, environnements naturels et construits, chemins d'instinct et de raison. Bref: «une façon de réinventer notre nation», disent ses créateurs.

Le tracé de l'ADT s'écarte volontairement des endroits désignés comme sauvages, de peur de les saturer de monde. L'ADT explore certes des zones reculées, mais elle a été délibérément conçue pour relier sept grandes villes et des dizaines d'autres cités. Elle passe devant la Maison-Blanche et le Capitole. L'ADT repose sur trois piliers: engagement

du public, mise en relief des valeurs culturelles et connectivité («réseautage» avec les autres trails). Car relier des trails, c'est relier des gens.

L'ADT démarrerait sur le terrain à l'automne 1989, alors que s'effondrait le mur de Berlin, mur des barrières Est-Ouest. Mais sa conception est survenue à un moment crucial de l'imaginaire américain: peu après la catastrophe de Challenger (1986), qui ramenait brutalement l'Amérique sur terre. Échec de la verticalité! Le pays qui a marché sur la lune ressentit alors le besoin de faire le tour du propriétaire et de baliser à grande échelle les sentiers de la réalité.

Piste de récapitulation et de réconciliation, l'ADT vient «racheter» quelque peu la mentalité de prédateur liée à la conquête de l'Ouest: désormais, l'environnement ne vaut plus simplement pour ce qu'on peut lui arracher, mais pour la beauté qu'il inspire au plus grand nombre possible de citoyens. L'ADT est un pas vers cette écosociété à laquelle rêvent tous les «verts» d'Occident qui se préparent... pour la prochaine crise du pétrole! Et «l'aventure de l'ADT», selon ses concepteurs, est de nature à enthousiasmer d'une même flamme jeunes rêveurs et randonneurs au long cours.

## Au Québec: le Sentier national

La marche rejoint aux États-Unis deux préoccupations: le souci de la santé et la protection de l'environnement. C'est dans cet esprit que la President's Commission on American Outdoors, instituée en 1987 par Ronald Reagan, recommandait la création d'un vaste réseau de pistes de randonnée. Jogging, cyclisme et sport équestre étaient aussi cités. La Commission envisageait un réseau de trails, d'accès facile aux citadins, pour «coudre le pays d'un fil vert».

Selon le rapport *Trails for All Americans*, les décisions prises prochainement pour la protection des «corridors verts» détermineront le sort réservé aux territoires encore vierges de l'espace américain. C'est pourquoi le statut qui sera accordé à l'ADT revêt une telle importance.

Le Québec s'applique à créer son propre chemin: le Sentier national. Il reliera l'Ontario à Hull et le Nouveau-Brunswick à Dégoles. Déjà 150 des 1170 km prévus sont balisés. Une initiative de la Fédération québécoise de la marche, en collaboration avec la Canadian Hiking Association.

Déjà, il est question de relier les deux grands sentiers de civilisation est/ouest (Sentier national du Canada et American Discovery Trail) par les trois trails naturelles orientées nord/sud (Appalachian, Continental Divide et Pacific Crest Trails). On parle même d'embarquer la

North Country Trail. L'engouement pour la marche est essentiellement un phénomène de baby-boomers. Une enquête de Santé Québec (1993) révèle que 81 % des 45-64 ans préfèrent la marche comme activité physique. Un jour de sentier pour huit jours de santé, selon le slogan des randonneurs belges. Mais c'est la féminisation qui marque la grande mutation sociologique de la randonnée, selon une étude du gouvernement français (1995). Depuis dix ans, le nombre de randonneuses s'accroît constamment. Les randonneurs au long cours restent encore plutôt des hommes, mais de façon moins nette. La randonnée en haute montagne semble toujours masculine. Les femmes dominent dans les clubs et associations et parmi la clientèle des voyagistes, par goût ou par souci de sécurité.

C'est au moment où la marche atteint un maximum de popularité que les difficultés se multiplient: «l'espace libre se compartimente et se ferme peu à peu», déplore la Fédération française de la randonnée pédestre. Celle-ci se bat pour préserver les sentiers du «grignotage insidieux». L'ennemi: l'urbanisation, les infrastructures de transport, autoroutes ou TGV, qui créent des barrières infranchissables. Mais aussi les terrains de golf et les pistes de ski.

Dans la plupart des pays européens, la randonnée pédestre fait partie d'une stratégie touristique. L'Europe marcheuse est traditionnellement nordique. Et c'est dans les pays déjà dotés d'une solide culture de plein air, en Allemagne par exemple, que les écologistes ont marqué le plus de points. Mais on constate un certain réveil de l'Europe latine.

L'Europe de la randonnée existe surtout par les sentiers «E»: onze itinéraires pédestres balisés de longue randonnée, gérés par la Fédération européenne de la randonnée pédestre. Fondée en 1976, elle regroupe 56 organismes dans 28 pays et compte 5,4 millions de membres. Libre-échange de la marche qui a précédé l'ouverture politique des frontières! Du Nord à la Sicile ou de l'Irlande au Bosphore, ces sentiers sillonnent l'Europe sur près de 46 000 km aménagés.

Balises et entretien compris, les grands chantiers pédestres qui naissent en Occident sont tous menés par des bénévoles. Cette vaste mise au cadastre des chemins unit des milliers d'entre eux en une Internationale du rêve, qui ne dépend, pour l'essentiel, ni des États ni de la technique. Une autre façon de bâtir le monde. Et ces projets de la démesure léguent aux générations futures autre chose que le déficit!

## Hébergement en Région

Pour annoncer, composez le (514) 985-3322 ou 1-800-363-0305

## CHARLEVOIX

## GÎTE DU 1ER RANG

St-Hilarion, au cœur de Charlevoix, domaine de 50 acres en montagne, calme et nature au rendez-vous avec possibilité d'activités sur le site. Salon privé et sauna. Entrée privée. Bon rapport qualité/prix. 45 \$ pour 2 pers., déj. inclus.

(418) 457-3285

## LE MANOIR RICHELIEU

Offrez-vous des vacances bien méritées dans un décor grandeur nature entre le fleuve St-Laurent et les montagnes impressionnantes de Charlevoix. Nous avons pour vous de nombreux forfaits «tout compris» selon vos goûts et votre budget. Un **forfait famille** à partir de 318,00 \$ pour 2 adultes et 2 enfants incluant l'accès à notre nouvelle base de plein-air pour vos enfants, un **forfait ski** au Mont Grand-Fonds à partir de 50,50 \$ par personne en occupation double, un **forfait aventure** en motoneige à 109,50 \$ par personne en occupation double, un **forfait santé** avec programme complet de traitements spécialisés à partir de 186,00 \$ par personne en occupation double et plusieurs autres. Vous pouvez aussi profiter de nos nouveaux condos aménagés récemment au prix de 550,00 \$ pour un séjour de 5 nuits pour 4 personnes.

Informations et réservations sans frais au 1-800-463-2613.  
www.quebecweb.com/manoir.richelieu

## LAURENTIDES



**MANOIR SAINT-SAUVEUR:** Situé au cœur du pittoresque village de Saint-Sauveur, cet hôtel de villégiature 4 étoiles offre 200 chambres et appartements-condo luxueux, fine cuisine italienne au «Muscadin Del Nord», piscine intérieure, squash, centre de conditionnement physique, centre «Manoir Santé» à proximité de différents terrains de golf et d'une multitude de boutiques. À partir de 79 \$ par nuit, en occupation double.

Renseignez-vous sur nos forfaits: 1-800-361-0505



## AUBERGE LA SAUVAGINE

Le ravissement d'une petite auberge, l'agrément d'une gastronomie réputée, vous feront passer des moments mémorables. **FORFAIT GASTRONOMIQUE 5 SERVICES POUR VOS «PARTY DE NOËL» INCLUANT L'APÉRITIF, LA SÉLECTION DE VINS ET LE DIGESTIF AU PRIX DE**

55 \$ ou 85 \$ par pers. avec l'hébergement. Cette offre est valable les mercredis, jeudis et vendredis.  
Réservation (819)-326-7673 ou 1-800-787-7172 Sauvagine@Polyinter.com

## VIEUX-QUÉBEC

## AUBERGE LOUIS-HÉBERT

Profitez de notre forfait 72,50 \$ par personne en accommodation double, comprenant la chambre, le petit-déjeuner, le souper et le stationnement. Les taxes et le service sont inclus.

668, Grande-Allée est

pour réserver: (418) 525-7812



## MANOIR VICTORIA

Situé au cœur du Vieux-Québec, cet hôtel 4 étoiles au cachet européen unique a récemment été rénové et agrandi au coût de 12 millions \$. 145 chambres et suites - 7 salles de réunions et banquets - restaurant fine cuisine (20% de rabais le soir) - resto-bistro Le Saint-James - piscine intérieure - club de santé - sauna - stationnement intérieur avec service de valet.

À partir de 75 \$ par nuit en occ. double.

1-800-463-6283

## QUÉBEC

## AUBERGE LES QUATRE-TEMPS

Sur rive du Lac Beauport à 15 min. de Québec. Forfait santé, fugue en duo, piscine intérieure, sauna. Chambres avec foyer et/ou bain tourbillon. Forfait Ski de fond/alpin.

(418) 849-4486 ou 1-800-363-0379



## HÔTEL BAIE ST-PAUL

Établissement hôtelier offrant 42 chambres spacieuses, restaurant, bar détente avec foyer, salle de réception et congrès. **Forfait ski avec le Massif et forfait motoneige à partir de 49,00 \$ par pers. occ. double.**

Votre hôte Antoine Neyron 1-800-650-3683

## CHAUDIÈRE - APPALACHES

## MANOIR DE TILLY

Manoir authentique (1786) sur le bord du fleuve St-Laurent où on vous accueille pour un **SÉJOUR SANTÉ** à 137 \$/pers., **SÉJOUR MOTONEIGE** (formule tout compris) et pour la **SAINT-SYLVESTRE** à 119 \$/pers.; tous en occ. double. Venez vous défendre et goûter notre cuisine gastronomique dans un décor bucolique. Aux portes de Québec — 15 minutes des ponts — Autoroute 20, sortie 291.

St-Antoine de Tilly, Lotbinière

Réservations: (418) 886-2407

Extérieur: 1-888-862-6647

## ESTRIE / CANTONS de L'EST

## CENTRE de SANTÉ

Eastman

«Grand Prix d'Excellence du tourisme québécois». Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Dortoirs-vous grâce à une gamme complète de soins corporels: massage, enveloppement aux algues, bain d'oxygène, hydrothérapie, etc. Randonnée en forêt, Remise en Forme par la marche, Ski de fond, Animation en soirée. **Forfaits à partir de 85 \$.** Certificats-Cadeaux disponibles...

1-800-665-5272 — (514) 297-3009 — Internet: www.spa-eastman.com



## OU BIEN...

Si vous ne disposez que d'une journée ou de quelques heures, le Centre AquaCité de Montréal est la solution. Bainéothérapie. Soins Corporels. Esthétique Douce, massage régulier ou sous la pluie, pressothérapie.

(514) 845-8455

## ÎLE D'ORLÉANS



## UN PONT... UNE INVITATION

Vivez un séjour art, nature et bonne chère à 15 minutes du Vieux-Québec. Le chef: Grand gagnant toutes catégories «La Toque d'Or de Natrel». Chambre luxueuse, table d'hôte gastronomique (5 services) et déjeuner gourmet. 75,00 \$ p.pers. occ. double (taxes & serv. en sus)

Pour réservation 1-800-838-2292

Fax: (418) 828-0966

## LAURENTIDES

## HÔTEL SPA L'EXCELSIOR

Promotion automne-hiver. Centre de villégiature de grande renommée à Ste-Adèle, devant la montagne. Suites romantiques, foyers, b. tourbillons. Piscine tourbillon géant dans une verrière, sauna, ski. Faites le plein d'énergie: massages, bain flottant, enveloppement algues, bains de boue, bains turcs et huiles essentielles. **Cures anti-stress, darlotage.** À partir de 39 \$ p.p. occ. double, avec déjeuner complet, 57,50 \$ déjeuner et souper raffiné. Rabais avec l'annonce.

Réservez maintenant

Tél. sans frais: (514) 990-0291

## QUÉBEC / MONT STE-ANNE

## AUBERGE LA CAMARINE

À proximité du Mont-St-Anne, une auberge sympathique, une table de grande renommée, des forfaits plus qu'alléchants. Lire notre texte sous rubrique «Hôtellerie Champêtre».

Info: 1-800-567-3939

## Chalets &amp; Condos

## CHARLEVOIX

## CONDOS DU MANOIR RICHELIEU

Nouveaux condos du Manoir entièrement équipés: 2 chambres, une salle de bain, salle à dîner, cuisinette. Séjour de 2 nuits minimum à 159 \$ par jour ou 560 \$ pour 5 nuits. Sauna, piscine intérieure, Relaxarium & Club O'Gym, ski alpin & de randonnée au Mont Grand-Fonds, motoneiges sur place. Centre de plein air avec activités pour les plus jeunes et Casino relié au Manoir par un passage souterrain.

Réservations et informations: 1-800-463-2613 ou  
www.quebecweb.com/manoir.richelieu/

## MONT STE-ANNE



## DOMAINE VAL-DES-NEIGES

«bien plus qu'un hôtel»

Redécouvrez les plaisirs de l'hiver! Sortez de la ville... Ski alpin, ski de fond, motoneige, raquette, traineau à chiens, patinoire, glissade, centre sportif unique, piscine, natilus et plus encore. **Spécial 99 \$ p.p. occ. double, 2 nuits.**

1.800.463-2625/418.827.5721



LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

## LAURENTIDES

## L'HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE

Gourmet Magazine: «1996 America's Top Tables Award». Charme, luxe campagnard, fine cuisine du marché. À deux pas de toutes les activités estivales au cœur des Laurentides, forfaits à partir de 122,50\$/personne, occ. double, par jour, chambre-salon, souper, petit déjeuner, taxes en sus.

Réservations:

514-229-2991, 227-1416 (Montréal)

## MONTÉRÉGIE / SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU



## HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS

À St-Marc-sur-Richelieu. Une hôtellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Métier de la Restauration». N'oubliez pas notre forfait-détente du vendredi soir! Nous avons aussi d'autres forfaits à vous proposer.

Réservez maintenant

856-7787

# LE DEVOIR

# AGENDA CULTUREL

## CINÉMA



**ATWATER:** Place Alexis-Nihon (935-4246) — **Jerry Maguire** 13h, 16h, 18h45, 21h35 — **Scream** 13h30, 16h10, 19h, 21h30 — **Jingle All The Way** 14h — **Daylight** 16h05, 18h55, 21h20

**BERRI:** 1280, rue St-Denis (288-2115) — **L'Archange** 13h, 15h15, 17h25, 19h30, 21h40 — **Tunnel de l'enfer** 13h30, 16h, 19h10, 21h35 — **Un beau jour** 13h15, 15h45, 19h, 21h20 — **Mars attaque!** 13h30, 16h, 19h20, 21h45 — **Frisson** 13h05, 15h45, 19h, 21h15, jeu. 13h05, 15h45, 21h30

**BOUCHERVILLE:** 20, boul. de Mortagne (449-6404) — **L'Archange** ven. sam. dim. mar. mer. 13h05, 15h05, 17h05, 19h05, 21h05, lun. jeu. 19h05, 21h05 — **Jerry Maguire** ven. sam. dim. mar. mer. 12h55, 15h45, 18h55, 21h25, lun. jeu. 18h55, 21h25 — **Un beau jour** 13h10, 15h25, 17h35, 19h45, 21h55 — **Le Miroir à deux visages** 21h10 — **Basket Spatial** 13h35, 15h35, 17h30, 19h20 — **Mes chers concitoyens** 13h25, 15h30, 17h40, 19h40, 21h40 — **Frisson** 12h50, 15h, 17h15, 19h30, 21h45 — **Tunnel de l'enfer** 13h20, 15h35, 19h10, 21h35 — **101 Dalmatiens** 13h30, 15h40, 19h15, 21h30 — **La course au jouet** 13h, 15h10, 17h20, 19h25 — **Ridicule** 21h20 — **Mars attaque!** 13h15, 15h20, 17h25, 19h50, 22h

**BROSSARD:** 2150, Lapinière, Mail Champlain (465-5906) — **Tunnel de l'enfer** 13h, 15h30, 19h, 21h25 — **One Fine Day** 12h30, 17h, 19h25, 21h45 — **Jingle All The Way** 15h — **Jerry Maguire** 13h05, 16h, 18h45, 21h30 — **Daylight** 13h15, 15h40, 19h10, 21h30 — **Basket Spatial** 15h — **Scream** 12h45, 16h55, 19h15, 21h35 — **Un beau jour** 12h45, 17h15, 19h30, 21h45 — **La course au jouet** 15h15 — **Michael** 13h30, 15h50, 19h05, 21h15

**CARREFOUR DU NORD:** 900, boul. Grignon (436-4525) — **Mars attaque!** 13h, 19h, 21h30 — **L'Archange** 12h20, 14h30, 16h40, 19h, 21h30 — **Les 101 Dalmatiens** 12h, 14h20, 16h40, 19h, 21h30 — **Frisson** 13h, 16h20, 19h, 21h30 — **Basket Spatial** 15h10, 16h50 — **Jerry Maguire** 15h30, 18h45, 21h30 — **La course au jouet** 12h30, 14h25 — **Rançon** 21h30 — **La femme du Prédicateur** 13h, 15h30, 19h, 21h30 — **Un beau jour** 12h20, 14h30, 16h40, 19h, 21h30 — **Tunnel de l'enfer** 13h, 15h30, 19h, 21h30

**CARREFOUR LAVAL:** 2330, Le Carrefour (688-3684) — **La course au jouet** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 15h35, jeu. 13h30, 15h35 — **Frisson** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 13h30, 17h35, 19h30, 21h50, jeu. 17h35, 19h30, 21h50 — **Daylight** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 13h45, 16h15, 19h15, 21h45, jeu. 13h45, 16h15, 21h45 — **Jerry Maguire** 13h40, 16h25, 19h05, 21h50 — **The English Patient** 15h15, 18h15, 21h15 — **Basket Spatial** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 13h30, jeu. 13h30, 16h — **One Fine Day** 14h, 16h20, 19h10, 21h35 — **Michael** 13h55, 16h30, 19h15, 21h40

**CENTRE EATON:** 705, rue Ste-Catherine Ouest (985-5730) — **Les 101 Dalmatiens** 13h, 15h45, 18h45, 21h — **Beavis & Butt-Head Do America** 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10 — **Ransom** 17h15, 19h45, 22h15, mer. 22h15 — **101 Dalmatiens** ven. sam. dim. mar. mer. jeu. 12h30, 15h — **Étoile du soir** 13h30, 16h10, 19h, 21h40 — **La femme du Prédicateur** 13h40, 16h40, 19h30, 22h05, jeu. 13h40, 22h05 — **The Preacher's Wife** 13h20, 16h, 19h20, 21h55

**CINÉMA ANGRIGNON:** 7077, boul. Newman, Lasalle (366-2463) — **Space Jam** ven. sam. dim. 12h10 — **My Fellow Americans** 19h20, 21h40, ven. sam. dim. 14h, 16h10, 19h20, 21h40 — **Beavis & Butt-Head Do America** 19h20, 21h30, ven. sam. dim. 13h30, 15h30, 17h20, 19h20, 21h30 — **Étoile du soir** 19h15, 22h05, ven. sam. dim. 13h, 15h40, 19h15, 22h05 — **Les 101 Dalmatiens** ven. sam. dim. 13h45, 16h30 — **Star Trek: First Contact** 19h, 21h45 — **Mars Attacks!** 19h45, 22h, ven. sam. dim. 12h45, 15h35, 19h45, 22h — **La femme du Prédicateur** 19h, 21h35, ven. sam. dim. 13h10, 15h55, 19h, 21h35 — **Evening Star** 19h30, 22h10, ven. sam. dim. 12h30, 15h25, 19h30, 22h10 — **The Preacher's Wife** 19h45, 22h15, ven. sam. dim. 13h, 15h45, 19h40, 22h15 — **101 Dalmatiens** 18h40, 21h10, ven. sam. dim. 13h30, 16h15, 18h40, 21h10 — **Les 101 Dalmatiens** 18h50, 21h20, ven. sam. dim. 13h20, 16h, 18h50, 21h20

**CINÉPLEX CENTRE-VILLE:** 2001, rue Université (849-3456) — **Les 3 frères** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 19h25, 21h35, mar. 19h25 — **La course au jouet** 13h30, 15h30, 17h30 — **Un héros très discret** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 19h15, 21h25, mar. 19h15 — **Basket Spatial** 13h30, 15h25, 17h25 — **Joyeux Calvaire** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 13h35, 15h35, 17h35, 19h35, 21h35, mar. 13h35, 15h35, 17h35, 19h35 — **Chacun cherche son chat** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 13h40, 15h40, 17h40, 19h40, 21h40, mar. 13h40, 15h40, 17h40, 19h40 — **Daylight** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 14h, 16h25, 19h, 21h25, mar. 14h, 16h25, 19h — **Air de famille** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 13h45, 16h, 18h55, 21h10, mar. 13h45, 16h, 18h55 — **Rançon** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 13h50, 16h15, 18h50, 21h15, mar. 13h50, 16h15, 18h50 — **Cosmos** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 13h30, 16h, 19h10, 21h15, mar. 13h30, 16h, 19h10 — **Pédale douce** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 13h35, 15h50, 19h05, 21h20, mar. 13h35, 15h50, 19h05

**COMPLEXE DESJARDINS:** 1, Place Desjardins (288-3141) — **Jerry Maguire** 13h, 15h50, 18h45, 21h25 — **Le Prodiges** 13h30, 16h15, 19h, 21h25 — **Ridicule** 13h15, 16h, 19h, 21h30 — **Mes chers concitoyens** 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30, mer. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30

**DAUPHIN:** 2396, rue Beaubien Est (721-6060) — **Les 101 Dalmatiens** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 13h50, 16h, 19h, 21h20, mar. 13h50, 16h, 19h — **Ridicule** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 13h40, 16h10, 19h20, 21h35, mar. 13h40, 16h10, 19h20

**DÉCARIE:** 6900, boul. Décarie (849-3456) — **Ransom** ven. sam. lun. mer. jeu. 19h, 21h25, dim. 14h, 16h25, 19h, 21h25, mar. 19h — **Daylight** ven. sam. lun. mer. jeu. 19h10, 21h35, dim. 14h10, 16h35, 19h10, 21h35, mar. 19h10

**DORVAL:** 260, Dorval (631-8586) — **Jerry Maguire** 19h15, 22h — **Space Jam** ven. sam. dim. 13h — **Michael** 19h25, 21h45, ven. sam. dim. 13h15, 19h25, 21h45 — **Ghost of Mississippi** 19h, 21h40, ven. sam. dim. 12h45, 19h, 21h40 — **101 Dalmatiens** 18h30, 21h15, ven. sam. dim. 12h30, 18h30, 21h15

**ÉGYPTIEN:** 1455, rue Peel (843-3112) — **The Crucible** 13h30, 16h, 18h50, 21h20 — **Shine** 14h10, 16h25, 19h10, 21h25 — **Marvin's Room** 13h, 15h05, 17h15, 19h25, 21h35, jeu. 13h, 15h05, 17h15, 21h35

**FAMOUS PLAYERS GREENFIELD PARK:** 993, boul. Taschereau (672-2375) — **Étoile du soir** 19h15, 21h50, ven. sam. dim. 14h, 16h35, 19h15, 21h50 — **101 Dalmatiens** 19h30, 21h40, ven. sam. dim. 13h35, 16h10, 19h30, 21h40 — **Les 101 Dalmatiens** ven. sam. dim. 13h15 — **Beavis & Butt-Head Do America** 19h20, 21h20, ven. sam. dim. 15h30, 17h20, 19h20, 21h20 — **Mars Attacks!** 19h40, 22h05, ven. sam. dim. 13h40, 16h45, 19h40, 22h05 — **Les 101 Dalmatiens** ven. sam. dim. 13h05 — **The Preacher's Wife** 19h05, 21h35, ven. sam. dim. 15h15, 19h05, 21h35 — **Les 101 Dalmatiens** 19h, 21h30, ven. sam. dim. 13h05, 15h35, 19h, 21h30 — **Space Jam** ven. sam. dim. 13h10, 15h05, 17h10 — **My Fellow Americans** 19h25, 21h55 — **Evening Star** 19h10, 21h45, ven. sam. dim. 13h20, 16h, 19h10, 21h45

**FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE:** 185, Hymus (697-8095) — **101 Dalmatiens** ven. sam. dim. 13h15 — **Star Trek: First Contact** 19h, 21h40, ven. sam. dim. 15h40, 19h, 21h40 — **Space Jam** ven. sam. dim. 12h30, 16h35 — **My Fellow Americans** 19h30, 21h40, ven. sam. dim. 14h30, 19h30, 21h40 — **Beavis & Butt-Head Do America** 19h20, 21h30, ven. sam. dim. 13h30, 15h20, 19h20, 21h30 — **Mars Attacks!** 19h15, 21h35, ven. sam. dim. 13h45, 16h, 19h15, 21h35 — **Ransom** 19h, 21h45 — **101 Dalmatiens** ven. sam. dim. 12h45, 15h15 — **101 Dalmatiens** 18h30, 21h — **The Preacher's Wife** 19h10, 21h50, ven. sam. dim. 13h, 15h45, 19h10, 21h50 — **Evening Star** 18h50, 21h35, ven. sam. dim. 13h10, 15h50, 18h50, 21h35

**FAUBOURG STE-CATHERINE:** 1616, rue Ste-Catherine Ouest (932-2230) — **The English Patient** 12h45, 15h50, 19h, 21h55 — **Michael** 14h, 16h15, 19h, 21h25 — **One Fine Day** 13h30, 16h30, 19h15, 21h40 — **Ghosts of Mississippi** 13h, 15h45, 18h50, 21h45

**GALERIES LAVAL:** 1545, boul. Le Corbusier (849-3456) — **Tunnel de l'enfer** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 12h45, 16h55, 19h15, 21h35, jeu. 19h15, 21h35 — **Jingle All The Way** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 15h — **Ghosts of Mississippi** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 13h05, 16h15, 19h05,

21h40, jeu. 19h05, 21h40 — **Un beau jour** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 13h45, 16h30, 19h10, 21h30, jeu. 19h10, 21h30 — **L'Archange** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 13h40, 16h10, 19h, 21h15, jeu. 19h, 21h15 — **Jerry Maguire** ven. sam. dim. lun. mar. mer. 13h05, 16h, 18h55, 21h40, jeu. 18h55, 21h40 — **Mes chers concitoyens** 12h50, 17h, 19h10, 21h20 — **Jingle All The Way** 15h — **The Crucible** 13h, 16h, 19h, 21h35

**GREENFIELD PARK:** 519, boul. Taschereau (671-6129) — **La femme du Prédicateur** 19h, 21h25, ven. sam. dim. 13h, 19h, 21h25 — **Ransom** 19h15, 21h30, ven. sam. dim. 13h15, 19h15, 21h30 — **Star Trek: First Contact** 19h30, 21h45, ven. sam. dim. 13h30, 19h30, 21h45

**LANGELIER:** 7305, rue Langelier (255-5482) — **Mes chers concitoyens** 19h15, 21h20, ven. sam. 23h20 — **La course au jouet** 13h10, 15h10, 17h10 — **Mars attaque!** 13h05, 15h10, 17h15, 19h20, 21h25, ven. sam. 23h30 — **L'Archange** 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h20, ven. sam. 23h25 — **Un beau jour** 14h45, 17h, 19h10, 21h20, ven. sam. 23h30 — **Tunnel de l'enfer** 13h, 15h15, 19h15, 21h30, ven. sam. 23h45 — **Jerry Maguire** 13h20, 16h, 19h, 21h40 — **Basket Spatial** 13h, 17h20

**LAVAL:** 1600, boul. Le Corbusier (688-7776) — **Beavis & Butt-Head Do America** 19h40, 21h45, ven. sam. dim. 13h40, 15h40, 17h30, 19h40, 21h45 — **Les 101 Dalmatiens** 18h30, 21h15, ven. sam. dim. 12h30, 15h15, 18h30, 21h15 — **Rançon** 19h35, 22h05, ven. sam. dim. 16h25, 19h35, 22h05 — **Les 101 Dalmatiens** ven. sam. dim. 13h30 — **Ransom** 19h20, 21h55, ven. sam. dim. 16h15, 19h20, 21h55 — **101 Dalmatiens** 19h, 21h20, ven. sam. dim. 12h40, 15h25, 19h, 21h20 — **La femme du Prédicateur** 19h25, 22h, ven. sam. dim. 13h20, 16h30, 19h25, 22h — **Mars Attacks!** 19h05, 21h30, ven. sam. dim. 13h, 16h, 19h05, 21h30 — **Étoile du soir** 18h55, 21h40, ven. sam. dim. 13h20, 16h10, 18h55, 21h40 — **Evening Star** 18h50, 21h50, ven. sam. dim. 13h, 16h, 18h50, 21h50 — **The Preacher's Wife** 19h, 21h35, ven. sam. dim. 12h30, 15h30, 19h, 21h35 — **Star Trek: First Contact** 19h10, 21h45, ven. sam. dim. 13h10, 16h10, 19h10, 21h45 — **Space Jam** ven. sam. dim. 12h45 — **My Fellow Americans** 19h25, 22h, ven. sam. dim. 15h15, 19h25, 22h

**LAVAL 2000:** 3195, boul. St-Martin Est (687-5207) — **L'Archange** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 14h, 16h25, 19h15, 21h20, mar. 14h, 16h25, 19h15 — **La course au jouet** 14h10, 16h15 — **Mars attaque!** ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 19h20, 21h30, mar. 19h20

**LOEW'S:** 954, rue Ste-Catherine Ouest (861-7437) — **Mars Attacks!** 12h, 14h20, 16h45, 19h10, 21h50, ven. sam. 23h50 — **Evening Star** 13h, 15h50, 18h50, 21h35, ven. sam. 24h05 — **101 Dalmatiens** 12h30, 15h, 17h20 — **Star Trek: First Contact** 19h40, 21h55, ven. sam. 24h20 — **Space Jam** 12h45, 17h15, mer. jeu. 12h45 — **My Fellow Americans** 14h50, 19h30, 22h, ven. sam. 24h15, mer. jeu. 14h50, 22h — **101 Dalmatiens** 19h, 21h15, ven. sam. 23h20 — **Micromegas** 12h15, 14h — **Star Trek: First Contact** 16h25

**LONGUEUIL:** 825, rue St-Laurent Ouest, Centre Commercial (679-7451) — **Jerry Maguire** 13h05, 16h, 18h45, 21h30 — **L'Archange** 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h45 — **Mars attaque!** 13h35, 16h15, 19h, 21h20 — **Frisson** 14h, 16h30, 19h10, 21h35 — **Mes chers concitoyens** 13h45, 15h55, 19h15, 21h40

**PALACE:** 698, rue Ste-Catherine Ouest (866-6991) — **Sleepers** 12h, 15h, 18h, 21h, sam. 23h50 — **Crash** 13h15, 16h, 19h15, 21h30, sam. 23h45 — **High School High** 12h30, 15h20, 17h30, 19h25, 21h20, sam. 23h20 — **Romeo & Juliet** 12h10, 14h30, 16h55, 19h30, 21h50, sam. 24h10 — **The Associate** 12h15, 14h40, 17h05, 19h20, 21h40 — **Stargate** sam. 24h — **Trainspotting** 13h30, 16h15, 19h, 21h10, sam. 23h10

**PLAZA CÔTE DES NEIGES:** 6700, Côte-des-Neiges (849-3456) — **Beavis & Butt-Head** ven. sam. dim. mar. mer. 13h15, 15h15, 17h15, 19h30, 21h30, lun. jeu. 19h30, 21h30 — **101 Dalmatiens** 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h20 — **Mars Attacks!** 13h20, 16h, 19h05, 21h30 — **Michael** 13h25, 16h, 19h, 21h35 — **Scream** 13h30, 16h10, 19h, 21h30 — **Jingle All The Way** ven. sam. dim. 13h35 — **Jerry Maguire** 13h, 15h50, 18h50, 21h45 — **Evening Star** ven. sam. dim. mar. mer. 13h15, 15h50, 18h45, 21h30, lun. jeu. 18h45, 21h30

**POINTE-CLAIRE:** 6341, Route Transcanadienne (630-7286) — **Jerry Maguire** 13h, 15h55, 18h45, 21h45 — **Michael** 14h15, 16h30, 19h, 21h15 — **Daylight** ven. sam. dim. mar. mer. 14h,

19h15, lun. jeu. 19h15 — **Jingle All The Way** ven. sam. dim. mar. mer. 13h45, 16h20 — **Scream** ven. sam. dim. mar. mer. 16h40, 21h40, lun. jeu. 21h40 — **One Fine Day** 13h15, 16h, 19h, 21h30 — **The English Patient** 13h, 16h, 19h, 21h55

**STE-THERÈSE:** 300, rue Sicard (979-3866) — **Mars attaque!** 13h05, 15h10, 17h15, 19h20 — **Rançon** 19h10, 21h30, ven. sam. 23h45 — **Jerry Maguire** 13h20, 16h, 19h, 21h40 — **Basket Spatial** 13h, 17h20 — **Les 101 Dalmatiens** 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h25, ven. sam. 23h30 — **La course au jouet** 13h10, 15h10, 17h10, ven. sam. 23h40 — **Mes chers concitoyens** 19h15, 21h20, ven. sam. 23h20 — **L'Archange** 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h20, ven. sam. 23h25 — **Tunnel de l'enfer** 13h, 15h15, 19h15, 21h30, ven. sam. 23h45 — **La femme du Prédicateur** 14h40, 17h, 19h20, 21h40 — **Un beau jour** 13h, 16h45, 19h, 21h15, ven. sam. 23h25

**TERREBONNE:** 1971, Chemin du Coteau (849-3456) — **Mars attaque!** 13h05, 15h10, 17h15, 19h20 — **Rançon** 19h10, 21h30, ven. sam. 23h45 — **Un beau jour** 13h, 16h45, 19h, 21h15, ven. sam. 23h25 — **Les 101 Dalmatiens** 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h25, ven. sam. 23h30 — **La femme du Prédicateur** 14h40, 17h, 19h20, 21h40 — **Mes chers concitoyens** 19h15, 21h20, ven. sam. 23h20 — **La course au jouet** 13h10, 15h10, 17h10 — **Jerry Maguire** 13h20, 16h, 19h, 21h40 — **Basket Spatial** 13h, 15h10, 17h20 — **Tunnel de l'enfer** 13h, 15h15, 19h15, 21h30, ven. sam. 23h45 — **L'Archange** 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h20

**VERSAILLES:** 7275, rue Sherbrooke Est (353-7880) — **Les 101 Dalmatiens** ven. sam. dim. 13h, 15h45, 18h55, 21h05, mar. mer. jeu. 18h55, 21h05 — **Mars Attacks!** ven. sam. dim. 13h45, 16h20, 19h15, 21h40, mar. mer. jeu. 19h15, 21h40 — **Rançon** ven. sam. dim. mar. mer. jeu. 19h05, 21h30 — **Les 101 Dalmatiens** ven. sam. dim. 13h, 15h45 — **Étoile du soir** ven. sam. dim. 13h25, 16h10, 18h45, 21h20, mar. mer. jeu. 18h45, 21h20 — **Jerry Maguire** ven. sam. dim. 12h45, 15h30, 18h30, 21h15, mar. mer. jeu. 18h30, 21h15 — **La femme du Prédicateur** ven. sam. dim. 13h15, 16h, 18h40, 21h25, mar. mer. jeu. 18h40, 21h25

## À QUÉBEC

**CINÉMA STE-FOY:** 2500, boul. Laurier (418-656-0592) — **Jerry Maguire** 19h, 21h45, ven. sam. dim. 13h30, 19h, 21h45 — **Michael** 19h25, 22h, ven. sam. dim. 14h, 19h25, 22h — **Les 101 Dalmatiens** 19h15, 21h30, ven. sam. dim. 13h45, 19h15, 21h30

**GALERIES CAPITALE:** 5401, boul. Des Galeries (418-628-2455) — **The Preacher's Wife** 18h55, 21h30, ven. sam. dim. 13h40, 16h20, 18h55, 21h30 — **Beavis & Butt-**

## • CULTURE •

## TÉLÉVISION

## Un Bye Bye gentil, presque insipide

PAULE DES RIVIÈRES  
LE DEVOIR

Gentil, inoffensif, voire insignifiant, le *Bye Bye* 1996 a esquivé la critique politique pour se tourner vers la parodie d'émissions de télévision. C'est dommage parce qu'on a bien besoin, en fin d'année, de rire un peu des travers et des frasques de notre monde politique.

Apparemment échaudés par les critiques des années passées, l'auteur du *Bye Bye*, Stéphane Laporte, et son équipe ont joué de prudence en évacuant presque toute parodie politique. Et quoi qu'en dise M. Laporte, ce n'est certainement pas parce que nos politiciens de toute allégeance ont été au-dessus de tout sarcasme. Il faut dire que placé sous le signe de la solidarité avec la population du Saguenay, le *Bye Bye* s'annonçait dès le départ davantage comme un gala que comme une revue politique.

En fait, la seule oasis dans cette guimauve fut le monologue d'Yvon Deschamps sur les régions. L'humoriste a su

provoquer son auditoire en faisant ressortir les tensions régnant entre gens de la ville et gens des régions. Une fois de plus, et en dépit de l'obsession du consensus qui semble tout balayer sur son passage, Yvon Deschamps a montré sa force. L'homme reste lui-même.

Il faut noter également le sketch de la visite de Bernard Pivot au Québec, passablement drôle, avec un Pivot bien campé. Mais pour le reste, Stéphane Laporte aura préféré des jeux de mots insignifiants — dans le genre d'Alma chiens plutôt que Dalmatiens — à la satire. On a eu droit à quelques secondes avec Pierre Bourque et Brian Mulroney, qui se refilent de l'argent sous la table et on a aussi eu droit à un sketch sur Jean-Louis Roux, mais qui est tombé à plat.

Rien sur la crise de Lucien Bouchard au congrès du PQ, rien sur les déclarations de Jean Chrétien sur la TPS, rien sur les drapeaux de Sheila Copps ni sur sa démission et sa réélection, rien sur les hauts et les bas du Bloc québécois, rien sur les crocs-en-jambe de Jacques Parizeau, rien sur les ratés des compressions dans les hôpitaux, rien sur les incroyables scandales qui ont miné l'armée canadienne, rien sur les bizarreries du maire Pierre Bourque, rien sur les frasques de Galganov, bref rien sur les faits marquants ou ridicules de la politique en 1996.

En lieu et place, les téléspectateurs ont eu droit à des parodies d'émissions de télévision de *Fa si la chanter*, de *Reporter*, d'*Omertà*, de *Baywatch*, de *Bouillon de culture*, notamment. On a vu, dans l'imitation du jeu qu'anime Patrick Bourgeois, Charles Aznavour chanter en anglais, Lara Fabian faire sa fraîche et Kevin Parent jouer les indifférents. Le gag peut faire sourire mais est d'une légèreté telle qu'il s'envole en poussière sitôt qu'il est terminé. La dictature de l'humour facile a contaminé le *Bye Bye*.

Et puis, on se demande ce qui pousse ainsi le monde de la télévision à nous offrir des parodies d'émissions de télévision. Cela donne la désagréable impression de voir une équipe centrée sur elle-même et sur son monde; dans ce contexte il est bien difficile d'emporter les téléspectateurs hors d'eux-mêmes.

La surprise de la soirée fut sans doute la plongeuse Annie Pelletier, qui a imité Céline Dion avec succès, participé à un sketch sur *Baywatch*. Habile manière, sur le thème de l'eau, de joindre deux événements majeurs de 1996, les inondations et les Olympiques.

Mais il faut le répéter, le *Bye Bye*, qui s'est terminé sur un tirage de Métro, n'est plus ce qu'il était. Il a perdu son mordant et est devenu un gala où «tout le monde il est beau, tout le monde il est gentil». Le hic, c'est qu'au Québec, et à la télévision, nous avons déjà notre lot de galas et d'auto-congratulations.

Le talent des comédiens — Dominique Michel, Michel Barrette, Diane Lavallée et André-Philippe Gagnon — n'est pas en cause. Ni celui des maquilleurs qui ont réussi quelques tours de force au soir du 31. Mais depuis quatre ans, Stéphane Laporte a progressivement retiré au *Bye Bye* son caractère irrévérencieux. Il n'a d'ailleurs jamais fait mystère de sa préférence pour un événement «rassembleur». Le contrat de l'auteur avec Radio-Canada prend fin cette année. Il serait peut-être temps de revoir la formule. Ou de la mettre au rancart tout simplement, comme il avait été envisagé il y a trois ans, pour réaliser des économies. La direction de radio-Canada avait finalement décidé de laisser le *Bye Bye* à l'horaire du 31, en invoquant le respect de la tradition. Mais la tradition est morte. Ne reste plus qu'un nom. Pauvre Radio-Canada!

## Projet de loi sur les droits d'auteur

## Rien n'est réglé

Les derniers amendements suscitent la controverse

VIC PARSONS  
PRESSE CANADIENNE

Ottawa — Les amendements de dernière minute apportés au projet de loi sur le droit d'auteur semblent avoir exacerbé les tensions déjà existantes entre les créateurs et ceux qui utilisent leur travail.

Le comité parlementaire du patrimoine a approuvé un ensemble de 76 amendements au projet de loi original le 12 décembre, soit 24 heures avant l'ajournement des travaux du Parlement pour la période des fêtes de fin d'année. La plupart de ces modifications étaient de nature technique et si complexes que bien des députés ignoraient ce pour quoi ils votaient.

Même le ministre de l'Industrie John Manley a semblé convenir que le processus comportait certaines lacunes, lorsqu'il a déclaré que les amendements adoptés n'étaient pas nécessairement ce qui était prévu.

«Cela se produit de temps en temps avec des projets de loi très complexes.»

Les adversaires de ces modifications, dont l'Association canadienne des radiodiffuseurs, étaient furieux et se sont engagés à se liguer pour remettre un peu de «bon sens» dans ce projet de loi. «A peu près aucun amendement n'a été lu à voix haute, le public a été laissé entièrement dans l'ignorance de la nature exacte des changements», a grommelé Michael McCabe, le président de l'association.

Mais les organisations représentant les créateurs croient que les changements viendront soutenir leurs droits. Les toutes dernières révisions ont nettement amélioré un projet de loi qui était «bourré d'exceptions

qui favoriseraient grandement les utilisateurs au détriment des créateurs et des détenteurs de droit d'auteur», a ainsi fait valoir Keith Kelly, directeur national de la Conférence canadienne des arts. Le projet de loi est une déclaration des droits économiques et moraux des créateurs, ajoutait-il.

Certaines sections de la loi sur le droit d'auteur sont restées inchangées depuis plus de 70 ans. Les radiodiffuseurs soutiennent que les changements prévus ne reflètent pas la réalité de leur industrie. Ils allèguent par exemple qu'ils devraient désormais payer deux fois les redevances exigées pour la diffusion des mêmes chansons, parce que le gouvernement n'a pas prévu d'exemption pour le transfert de musique d'un format à un autre, par exemple d'un disque compact à un disque dur.

## TÉLÉVISION

## Le fédéral s'offre de l'infopub à TVA

L'avenir de la télé passe-t-il nécessairement par l'infopublicité?

PAULE DES RIVIÈRES  
LE DEVOIR

Le gouvernement fédéral s'offre 12 heures d'infopublicité à la télévision, sur les ondes de TVA. La série, intitulée *Services compris*, et animée par Carole Vallières, mettra en valeur les activités du gouvernement dans différents domaines. Elle débute ce dimanche, à 10h du matin.

Le ministère du Développement des ressources humaines, dont Pierre Pettigrew est le responsable, est à l'origine du projet. Il a lancé un appel d'offres et donné le contrat de production de la série à la maison JPL, le producteur de TVA. Il a payé 400 000 \$ pour la production, qui fait la promotion des services fédéraux de 15 ministères.

Cette initiative fait partie d'une série de gestes qu'effectuera le gouvernement fédéral au cours des prochains mois, afin d'accroître sa visibilité et de mettre en lumière ses accomplissements au Québec.

Au bureau du ministère fédéral à Montréal, Mme Lona Talbot a expliqué que les services gouvernementaux étaient mal connus au Québec. Pour sa part, la porte-parole du réseau TVA, Renée-Claude Ménard, minimise la portée propagandiste de la série.

«Il s'agit d'une émission de service du même type que d'autres, comme

Complètement Marteau et Automag, estime-t-elle; les gens sautent à des conclusions de propagande alors que c'est une bonne émission.» Les émissions sont constituées de reportages de trois ou six minutes, mettant en scène des fonctionnaires expliquant leur travail ou encore offrant des mises en situation de problèmes que les agents fédéraux peuvent régler. Exemple? Un agent d'immigration explique son travail de surveillance à la frontière américaine. Une mère de famille incertaine de la sécurité dans la chambre de son nouveau-né reçoit la visite d'un expert fédéral. Et pour que l'émission ait toutes les apparences d'une vraie émission, de «vraies» publicités seront intégrées à *Services compris*.

Mme Ménard estime que «des émissions de ce genre, nous en verrons de plus en plus». Elles constituent en effet, croit-elle, «des outils efficaces».

Contrairement aux autres infopublicités, qui occupent le créneau de fin de soirée à TVA, celle du gouvernement fédéral sera présentée le dimanche matin.

L'infopublicité, dont l'importance ne cesse de grandir car elle est payante pour les télédiffuseurs, prend diverses formes. Ainsi, TVA présente également, depuis septembre, *Téléachats*, au cours de laquelle Marie-Josée Mondoux et Serge Laprade pré-

sentent des produits que le téléspectateur peut acheter sur-le-champ, en composant un numéro de téléphone. Le réseau touche une commission sur chaque produit vendu. Or, l'émission quotidienne connaît un tel succès qu'elle passera de 30 à 60 minutes dans quelques jours.

## Spectrum en fête



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

SI VOUS PAYEZ le cognac... gnac... gnac a chanté Plume Latraverse à minuit tapant le 31 décembre 1996 au Spectrum. Et alors? Histoire de d'amorcer la nouvelle année selon ces normes qui riment avec plaisir tout simple, tout bête, André Ménard, patron du Spectrum et manitou du Festival international de jazz de Montréal, a grimpé sur la scène une bouteille dans une main, des verres dans l'autre. Au moment de mettre sous presse, on ne savait toujours pas si le cognac en question était du VSOP, soit la catégorie aristocrate, ou du brandy, soit la catégorie prolo.

## • À LA TÉLÉVISION •

## NOS CHOIX

CE SOIR

Paule des Rivières

## WALLACE ET GROMIT

Un délicieux dessin animé pour enfants et adultes, produit par la BBC.  
**Radio-Canada, 18h30**

## GRANDS REPORTAGES

Une enquête explosive sur un mouvement d'extrême droite, Elohim City, qui pourrait être relié à l'attentat d'Oklahoma City. Aussi, le portrait d'une passionnée d'antiquités.  
**RDI, 20h**

## LA GRANDE SAGA DES ANIMAUX

Les reptiles sont à l'honneur ce soir.  
**Télé-Québec, 20h30**

## AUX FRONTIÈRES DU RÉEL

Tous les membres d'une expédition archéologique sont l'objet d'une revanche des esprits parce qu'ils ont rapatrié aux États-Unis une urne que les Indiens considéraient comme sacrée.  
**TQS, 21h**

## CINÉMA

AU PETIT ÉCRAN

## LES DERNIÈRES FIANÇAILLES

(3) Can. 1973. Drame poétique de J.-P. Lefebvre avec J. Léo Gagnon, Marthe Nadeau et Marcel Sabourin. Les derniers jours d'un vieux couple.  
**Canal D 9h**

## ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS

(4) Fr. 1986. Dessins animés de P. Van Lamsweerde. Deux Gaulois vont prêter main-forte à un village d'Angleterre qui résiste toujours aux troupes d'invasion romaines.  
**TQ 18h30**



## DEUX FILS DE...

(4) (Dirty Rotten Scoundrels) E.-U. 1988. Comédie de F. Oz avec Michael Caine, Steve Martin et Glenn Headley. Deux escrocs exerçant leurs talents sur un même territoire font un pari afin de départager lequel des deux en restera le seul maître.  
**TVA 19h30**

## LA DAME DE SHANGHAI

(3) (The Lady from Shanghai) E.-U. 1947. Drame réalisé et interprété par Orson Welles avec Rita Hayworth et Everett Sloane. Un marin irlandais rencontre une femme qui l'entraîne dans des aventures crapuleuses.  
**Canal D 23h**

|       | CANAUX | 16h30 | 17h00 | 17h30                                                            | 18h00                      | 18h30                                                 | 19h00                              | 19h30                                                                | 20h00                                                   | 20h30                                                         | 21h00                                                           | 21h30                                                         | 22h00                                                            | 22h30                                                | 23h00                             | 23h30             |
|-------|--------|-------|-------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| SRC   | 2      | 2     | 4     | Mission top secret (16:27) 0340 (16:55)                          | M'aimes-tu?                | Fa Si La chanter / J.-P. Côté, M. Kotto, C. Dhavernas | Ce soir                            | Wallace et Gromit 8-12                                               | Cinéma / MAYDAY (5) avec Carl Marotte, Bruno Wolkowitch | Scoop                                                         | Le Point Médias (22:25)                                         | Fa Si La chanter / J.-P. Côté, M. Kotto, C. Dhavernas (23:01) | Sport / Cinéma / LA FABLEUSE HISTOIRE DE JOSEPHINE BAKER (23:45) |                                                      |                                   |                   |
| TVA   | 6      | 7     | 9     | Claire Lamarche / Cent bonnes raisons de changer de chum (16:00) | Beetlejuice                | Quand le coeur attend                                 | Le TVA, Edition 18 heures          | La Poule aux oeufs d'or                                              | Petite fleur                                            | Cinéma / DEUX FILS DE... (4) avec Michael Caine, Steve Martin | Le TVA                                                          | Entrevue avec le premier ministre du Québec                   | Le TVA Sports                                                    | Les Choix d'une nation / Derrière le drapeau (23:19) |                                   |                   |
| TOC   | 10     | 11    | 13    | Cinéma / SIMON LES NUAGES (15:30)                                | En pleine nature           | Spirou                                                | Charlie Brown / Snoopy             | Cinéma / ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS (4)                                | Exploration                                             | La Grande Saga des animaux                                    | Poirot                                                          | National Geographic                                           | Christiane Charette en direct                                    | Plaisir de lire (23:52)                              |                                   |                   |
| TQS   | 15     | 17    | 24    | LES Pierrafeu                                                    | Bugs Bunny                 | Le Grand Journal                                      | Portrait d'artiste / Tézé Montcalm | Cinéma / UN CRIME DANS LA TÊTE (5) avec John Candy, Mariel Hemingway | Aux frontières du réel                                  | Reddy Reddy Go! / Julie Snyder, Serge Grenier                 | Le Grand Journal                                                | Sports Plus                                                   |                                                                  |                                                      |                                   |                   |
| CBC   | 2      | 4     | 16    | Family Matters                                                   | The Simpsons               | Fresh Prince of Bel-Air                               | Newsday                            | Undercurrents                                                        | Mr. Bean                                                | Life & Times / Samuel Bronfman                                | À communiquer                                                   | CBC News                                                      | News                                                             | Kids in the Hall                                     |                                   |                   |
| CTV   | 4      |       |       | Oprah (16:00)                                                    | Home Videos                | Home Improv.                                          | Newsline                           | Wheel of...                                                          | Jeopardy!                                               | Unsolved Mysteries                                            | Cinéma / FALLING FOR YOU (5) avec Jennie Garth, Costas Mandylor | CTV News                                                      | Nightline                                                        |                                                      |                                   |                   |
| ABC   | 8      |       |       | Rosie... (16:00)                                                 | News                       |                                                       | ABC News                           | Wheel of...                                                          | Jeopardy!                                               | Family Matters                                                | Boy Meets World                                                 | Sabrina                                                       | Clueless                                                         | 20 / 20                                              | News                              | Nightline (23:35) |
| CBS   | 13     |       |       | Step by Step                                                     | Star Trek: Deep Space Nine | News                                                  |                                    | E.T.                                                                 | Mad About You                                           |                                                               |                                                                 |                                                               |                                                                  |                                                      | News / Roseanne                   |                   |
| NBC   | 22     |       |       | Brady Bunch                                                      | Quinn (16:00)              | The Simpsons                                          | Seinfeld                           | News                                                                 | CBS News                                                | Wheel of...                                                   | Jeopardy!                                                       | Nash Bridges                                                  | News                                                             | The Late Show (23:35)                                |                                   |                   |
| MTV   | 3      |       |       | Oprah (16:00)                                                    | News                       | Coach                                                 | News                               | NBC News                                                             | Home Improv.                                            | Wheel of...                                                   | Unsolved Mysteries                                              | Dateline NBC                                                  | Homicide: Life on the Street                                     | The Tonight Show (23:35)                             |                                   |                   |
| PBS   | 5      |       |       | Mighty Ducks                                                     | Access Hollywood           | Jeopardy!                                             |                                    |                                                                      | Real TV                                                 | Extra                                                         |                                                                 |                                                               |                                                                  |                                                      |                                   |                   |
| ONT   | 10     |       |       | Quinn (16:00)                                                    | Live at Five               | Inside Edition                                        |                                    |                                                                      | Nightly Bus.                                            | Vt this Week                                                  | Washington                                                      | Wall Street...                                                | Abortion Pill                                                    | Whose Death is it Anyway?                            | Cinéma au choix du téléspectateur |                   |
| CABLE | 33     |       |       | Kratt's Creat.                                                   | Bill Nye                   | C. Sandiego?                                          | NewsHour                           | Nightly Bus.                                                         | NewsHour                                                | Mystery / Poirot                                              | Opéra / Così Fan Tutte                                          | Coach                                                         | Town &...                                                        | Destiny Ridge                                        | Family Play                       | New Producers     |
|       | 57     |       |       | Bill Nye                                                         | Wishbone                   | Parenting...                                          | ITN News                           | Nightly Bus.                                                         | NewsHour                                                | Mystery / Poirot                                              | Opéra / Così Fan Tutte                                          | Coach                                                         | Town &...                                                        | Destiny Ridge                                        | Family Play                       | New Producers     |
|       | 6      |       |       | The Young and the Restless                                       | Global News                |                                                       |                                    |                                                                      |                                                         |                                                               |                                                                 |                                                               |                                                                  |                                                      |                                   |                   |
|       | 24     |       |       | Attack/Hippo...                                                  | Polka/Tots...              | Bu / Babaloos                                         | Kratt's Creat.                     | Off the Hook                                                         | Dotto's Data                                            | Tales from...                                                 | Studio 2                                                        | Heartbeat                                                     | Cinéma / WINGS OF DESIRE (2) avec Bruno Ganz, Solveig Dommartin  |                                                      |                                   |                   |
| TSN   |        |       |       | Real Fishing...                                                  | Flex Appeal                | Rinkside                                              | Be a Player                        | Sportsdesk                                                           | That's Hockey!                                          | IHL Hockey / Phoenix - Cleveland                              |                                                                 | Rinkside                                                      | Sportsdesk                                                       |                                                      |                                   |                   |
| RDS   |        |       |       | Voile                                                            | Compétitions canines       | Monde à ski                                           | Sports 30 Mag                      | Monde du sport                                                       | Tam-Tam Ski...                                          | Hockey / Grizzlies - Rafales                                  |                                                                 | Ski Mag                                                       | Monde à ski                                                      |                                                      |                                   |                   |
| TVS   |        |       |       | Les Z'amours                                                     | Journal suisse             | Pyramide                                              | Des Chiffres...                    | Studio Gabriel                                                       | Journal FR2                                             | Thalassa                                                      | Faut pas rêver                                                  | Les Carnets...                                                | Paris Lumières                                                   | Journal belge                                        | Studio Gabriel                    | Concert intime    |
| CF    |        |       |       | Encore William                                                   | Ma sorcière...             | Cinéma / KIM II (4) avec R. Sheth, P. O'Toole         | Les Sentinelles de l'air           |                                                                      |                                                         |                                                               |                                                                 |                                                               |                                                                  |                                                      |                                   |                   |
| MP    |        |       |       | M. v. (13:30)                                                    | Véro Show                  |                                                       | Le Combat des Clips                | Musique vidéo                                                        | BuzzClip 96                                             | Les Aventures du grand Talbot                                 | Bouge de là                                                     |                                                               |                                                                  |                                                      |                                   |                   |
| MM    |        |       |       | VideoF. (12:00)                                                  | RapCity                    | MuchMusic Countdown                                   |                                    | Classic...                                                           | Spotlight                                               | MuchMusic Countdown                                           | Electric Circus / Reel to Reel                                  |                                                               |                                                                  |                                                      |                                   |                   |
| SE    |        |       |       | Le Prix de l'innocence (16:45)                                   |                            |                                                       | Cinéma... (18:45)                  | Croc-Blanc 2: le mythe du loup blanc (19:10)                         | Le Père de la mariée - Tome II                          | Coeur à gages (22:50)                                         |                                                                 |                                                               |                                                                  |                                                      |                                   |                   |
| YTV   |        |       |       | Mr. Magoo                                                        | What-a-Mess                | Bump in...                                            | Video &...                         | Earthworm Jim                                                        | Insektoz                                                | Are You Afraid                                                | Sailor Moon                                                     | Flash Gordon                                                  | Beasties                                                         | Reboot                                               | MTV Concerts                      | Eerie Indiana     |
| RDI   |        |       |       | Marchés (16:35)                                                  | Aujourd'hui                | Bilan politique                                       | Euronews                           | Au travail!                                                          | Monde ce soir                                           | Capital Actions                                               | Reportages / Mauvaises Fréquentations                           | Le Journal RDI                                                | Scully RDI                                                       | Atlantique / Qc                                      | Le Téléjournal                    | Nighthood         |
| D     |        |       |       | ...votre (16:00)                                                 | L'Homme de fer             |                                                       | Un marché sur la Terre             | Animalier / Afrique sauvage                                          | Monde et Mystères                                       | La Justice américaine                                         | Biographies / Rita Hayworth                                     | Cinéma / LA DAME DE SHANGHAI (3)                              |                                                                  |                                                      |                                   |                   |

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS  
CHOIXArts  
visuels

**Miyajima Tatsuo.** Au Centre International d'art contemporain de Montréal (CIAC), on peut voir les œuvres zen de Tatsuo Miyajima, un artiste de Tokyo qui en est à sa première apparition ici. Deux œuvres sont présentées, en plus d'une salle consacrée à la projection d'œuvres vidéo. Selon le bulletin du CIAC «*tout l'œuvre de Miyajima Tatsuo est une réflexion sur le temps, la durée, le changement perpétuel, l'interconnexion universelle, la continuité éternelle*». Un programme lourd, mais atteint et réalisé de façon exceptionnelle. *Time Neo*, six chiffres en néon réalisés pour le CIAC, et *Chemin mille*, cette spectaculaire procession de chiffres clignotant au sol dans le noir le plus total, font de cette exposition une expérience impressionnante. De plus, une nouveauté, pour toute l'année qui vient, le CIAC ouvre ses portes gratuitement. Au CIAC, 314, rue Sherbrooke Est, jusqu'au 26 janvier.

Bernard Lamarche

## Spectacles

**Backstreet Boys.** Depuis les temps immémoriaux du début des années soixante et jusqu'à nos jours, révolution féministe ou pas, l'un des plus immuables rites de passage de la fillette devenant adolescente consiste à s'enticher de jeunes Adonis serinant des bluettes sentimentales sur les rythmes de l'heure. Des Fabian, Bobby Rydell et autres *teen idols* italo-américaines gominées de l'ère American Bandstand aux Osmonds et Jackson Five de l'époque bubblegum, et ainsi de suite jusqu'aux Menudo et New Kids On The Block de récente mémoire, la machine à Clearasil n'a jamais cessé de fonctionner. Voilà la nouvelle poussée d'acnée, venue de Floride et attaquant le Québec plus féroce que nulle part ailleurs: Nick, A. J., Brian, Howie et Kevin, collectivement connus sous le générique de Backstreet Boys, sont les nouvelles idoles. Forts d'un premier disque vendu chez nous à plus de 260 000 exemplaires, les voilà qui remplissent le Centre Molson en un clin d'œil multiplié par cinq: c'est archi-plein ce soir (avis aux parents: les revendeurs pourraient vous scalper), mais il y a des prolongations jusqu'en mars. Où ai-je donc laissé mes boules Quies?

Sylvain Cormier

## Cinéma

**The English Patient.** Avant qu'il ne quitte l'affiche, allez voir ce film tiré du roman de Michael Ondaatje, un Canadien anglais d'origine indienne. Dans un monastère italien transformé en hôpital par la guerre, une jeune infirmière demeure aux côtés d'un mystérieux patient anglais, rescapé brûlé vif de son avion dans le désert du Sahara. Avec Juliette Binoche, Ralf Fiennes, Kristin Scott Thomas et Willem Dafoe. Les blessures et les amours ardentes traversent ce film romantique qui explore les méandres de la mémoire, dans un climat de retenue qui sert très bien la production.

Paule des Rivières

Musique  
classique

**L'OSM** commence sa nouvelle année mardi soir prochain avec le chef d'orchestre russe Yuri Simonov et le Trio Beaux-Arts. Pour sa première visite à Montréal, le maestro propose un programme Beethoven (*Triple concerto pour violon, violoncelle et piano*, en do majeur, opus 56), Prokofiev (*Symphonie n° 1 en ré majeur, «classique»*, opus 25) et Tchaïkovski (*Symphonie n° 6 en si majeur, «Pathétique»*, opus 74). Premier prix au concours de direction d'orchestre de Santa Cecilia, à Rome, en 1968, M. Simonov a dirigé l'orchestre de l'illustre compagnie d'Opéra du Bolchoï, de 1979 à 1985. Il dirige régulièrement le London Symphony Orchestra avec lequel il a enregistré. Les philharmoniques de Berlin et de Los Angeles le reçoivent aussi souvent. Depuis 1994, Yuri Simonov occupe le poste de directeur artistique de l'Orchestre national de Belgique. Le Trio Beaux-arts, qui interprétera le *Triple Concerto* de Beethoven, une des pièces maîtresses du répertoire classique, est dirigé depuis quatre ans par son fondateur, le pianiste américain Menahem Pressler. Prix Debussy au concours de San Francisco en 1946, le pianiste joue avec le Trio depuis plus de 40 ans. Il a réalisé d'innombrables tournées et de nombreux enregistrements avec cette formation, tout en poursuivant sa carrière de soliste et de professeur à l'Université d'Indiana. Ce programme Beethoven, Prokofiev et Tchaïkovski sera repris le lendemain, mercredi 8 janvier, toujours à 20h, toujours à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

Stéphane Baillargeon

## À VOIR

LE DEVOIR, LE VENDREDI 3 JANVIER 1997

## À FAIRE

C'E WEEK-END

LE DERNIER DROIT  
DES FÊTES

Dernière chance ce week-end pour profiter des activités des Fêtes proposées par trois des principaux centres culturels de Montréal. Le Biodôme présente *Un Noël animé*, qui regroupe un conte pour enfants, des animations, une chorale et des ateliers de fabrication de jouets à partir de matière récupérée (Renseignements: 868-3000). Le Planétarium continue la projection de son spectacle astronomique de *L'Étoile des Mages*, qui tente d'identifier les signes astraux qui auraient guidé Balthazar et ses compères vers Bethléem (Renseignements: 872-4350). Le Jardin botanique offre toujours *Le Jardin enchanté*, une exposition qui permet de découvrir des animaux de lierre, de cyclamen et bien sûr de poinsettias, dans la grande serre de la vénérable institution (Renseignements: 872-1400). Toutes ces activités prennent fin dimanche 5 janvier.

LES ŒUVRES DES VISITEURS  
AU MACM

Le Musée d'art contemporain de Montréal expose des travaux réalisés par les visiteurs de l'établissement dans le cadre de ses différents ateliers de création, au cours de l'année dernière. Cette exposition s'intitule *Les Visiteurs à l'œuvre*. Il s'agit de la quatrième du genre en quatre ans. En plus, dimanche, l'atelier *Yo-yo yé-yé* se poursuit. Les participants à cette activité pourront peindre à l'acrylique un yoyo de bois en s'inspirant d'une œuvre de l'artiste québécois Claude Tousignant. L'entrée est libre à l'achat d'un billet d'admission pour les salles du musée. L'atelier dure une heure. Renseignements: 847-6212.

## LES FÊTES DU FIER MONDE

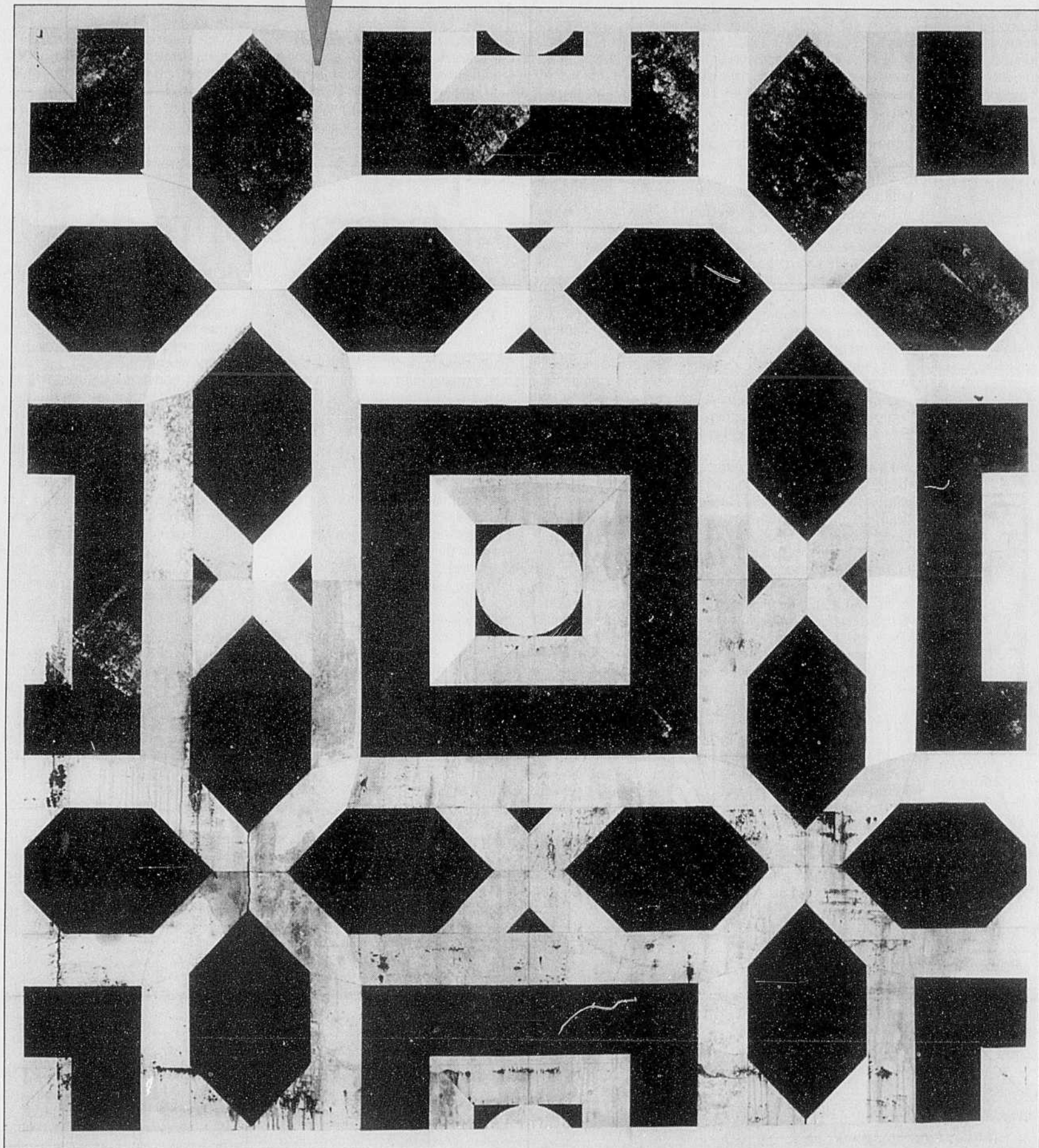
C'est une des belles surprises de l'année dernière dans le monde muséal que l'ouverture de cet Ecomusée du Fier Monde, dans le quartier Centre-Sud de Montréal. Aujourd'hui-même, à 14h30, l'établissement poursuit ses activités du temps des Fêtes avec *Raconte-moi une histoire*, une heure de conte de circonstance pour les petits et les grands. Demain, de 14h à 16h, *Des Fêtes inventées* permettront à des enfants de participer à des ateliers de dessins. Dimanche, la série des «Fêtes du Fier Monde» se termine avec un *Gouter des rois*, avec galette, contes et musique, sous la direction d'Alain Lamontagne. À l'exception de cette dernière (de 4 à 6 dollars), toutes les activités sont gratuites. Par ailleurs, le musée poursuit la présentation de ses expositions d'ouverture, dont *Paysages industriels en mutation* et *Prendre son bain aux bains: l'histoire des bains publics montréalais*. Renseignements: 528-8444.

PATINER DANS LE VIEUX-  
PORT DE MONTRÉAL

Le temps est au gel fixe depuis quelques jours, mais la patinoire du Vieux-Port n'a pas besoin des moins X sous zéro pour être en activité, puisque sa glace extérieure est réfrigérée artificiellement, comme dans toute patinoire qui se respecte. L'anneau ceinture le bassin pour un parcours d'environ 500 mètres. Mieux, le Pavillon Bonsecours loue des patins, des poussettes et des casques protecteurs, et offre un service d'aiguillage. Après l'exercice on peut aller se reposer, se réchauffer et se sustenter au bateau Bistrot-Transit. Le week-end, on peut également découvrir le Vieux-Port à la manière d'antan, en traîneau, confortablement installé sous les couvertures. Les départs sont donnés au quai Jacques-Cartier. On se renseigne sur tout ça au 496-PORT.

LES CRÊCHES  
DE L'ORATOIRE

Cette année encore, l'Oratoire Saint-Joseph présente son impressionnante exposition de crèches. Elles viennent de tous les pays et sont construites à partir des matériaux les plus divers. Un nombre record de 275 crèches issues de 96 pays sont exposées à l'Oratoire. Des petits Jésus provenant de l'Afrique et d'autres des pays nordiques, par exemple, donnent une idée de l'étendue de la tradition de la crèche tout comme elles permettent de voir les différentes évolutions des rites l'entourant, selon les pays. L'exposition est ouverte tous les jours de 10h à 17h et plutôt que d'imposer un prix d'entrée, les responsables du Musée de l'Oratoire invitent les visiteurs à laisser une contribution correspondant à leurs moyens. Les foules sont particulièrement denses les dimanches. Renseignements: 733-8211.



Pavement de la bibliothèque Laurentienne, panneau n° 8

COLLECTION PRIVÉE, MONTRÉAL, PRÊT DE LONGUE DURÉE AU CCA ©BLAKE SUMMERS 1996

Tomber dans  
le panneau

ON PEUT DÉCOUVRIR LES TRÉSORS DE LA BIBLIOTHÈQUE LAURENTIENNE DE FLORENCE AU CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE JUSQU'AU 2 MARS PROCHAIN

STÉPHANE BAILLARGEON  
LE DEVOIR

**M**allarmé pensait que le monde était fait pour «*aboutir à un beau livre*». Et les beaux livres, eux, doivent être faits pour aboutir dans les bibliothèques. Et les belles bibliothèques, elles, peuvent parfois aboutir dans les musées. Les beaux musées évidemment, comme le Centre Canadien d'Architecture (CCA). À preuve, depuis trois semaines l'établissement montréalais propose une petite exposition vraiment passionnante sur une des plus magnifiques bibliothèques du monde, la Laurentienne de Florence, conçue par Michel-Ange en 1524-1525.

Ce travail, exposé dans la salle ovale du musée, s'intitule *Découvrir la géométrie: Ben Nicholson et la bibliothèque Laurentienne*. M. Nicholson est architecte et professeur. Il se passionne pour ce chef-d'œuvre depuis une dizaine d'années en conjuguant la recherche archéologique et le dépouillement des archives.

C'est qu'on ne doit pas juger un livre à sa couverture, ni une bibliothèque à son architecture. Aux formes apparentes s'entend. Le principal intérêt de la bibliothèque Laurentienne a longtemps été dissimulé sous un plancher de bois qui masque quinze paires de panneaux de terre cuite ornés de motifs géométriques très complexes. Ben Nicholson a donc cherché à savoir qui les a conçus et pourquoi ils ont été recouverts avant même

l'ouverture de la bibliothèque, quelles connaissances sur la géométrie ils concentrent et quels liens entretiennent ces œuvres avec les livres.

L'exposition fournit des réponses à ces différentes questions en présentant les principaux jalons des voyages d'investigation de l'architecte, y compris des frotis des panneaux et un plan de la bibliothèque Laurentienne avec des annotations de Nicholson. Une maquette interactive, spécialement conçue pour les enfants permet aussi de mieux situer la trentaine de panneaux dans l'ensemble du monument.

Durant les week-end, de 13h30 à 16h, jusqu'au 2 mars prochain, le CCA organise d'ailleurs des ateliers de jeu familiaux destinés aux enfants de 3 à 12 ans accompagnés d'un adulte. Chaque atelier comprend une brève visite commentée de l'exposition suivie d'exercices pour explorer divers aspects de la géométrie, des proportions, de l'architecture au design (renseignements et réservations au 939-7026).

Un site Web permet aussi de se familiariser avec les différents travaux de Ben Nicholson, dont ceux portant sur la bibliothèque Laurentienne (<http://www.nicholsonren.com/home/home.htm>). C'est que le monde est toujours fait pour aboutir dans un beau livre, mais les belles expositions aboutissent aussi main tenant dans le monde virtuel...

